

# Washington Hispanic

Washington  
Maryland  
Virginia



Viernes 8 de noviembre del 2024

www.washingtonhispanic.com

Volumen 16 número 907

## Latinos dan victoria a Trump



El líder republicano sigue rompiendo barreras, ganando terreno en el electorado latino.

FOTOS: AFP

### Trump obtuvo el apoyo del 45% de los votantes latinos a nivel nacional.

WASHINGTON HISPANIC/ AGENCIAS

Los votantes latinos, especialmente los hombres, fueron clave en la victoria de Donald Trump en las elecciones presidenciales de EE.UU., rompiendo su tradicional apoyo a los demócratas. Según una encuesta de NBC News, Trump obtuvo el 45% del voto latino, un aumento significativo respecto al 32% en 2020, y solo un 8% menos que la demócrata Kamala Harris, quien alcanzó el 53%. Este cambio refleja un giro notable, especialmente entre los hombres latinos, quienes se volcaron con el expresidente, según encuestas previas de NALEO.

A pesar de la retórica antimigración de Trump y comentarios controvertidos sobre Puerto Rico, no se produjo un castigo electoral por parte de los latinos. De hecho, Trump ha elogiado en reiteradas ocasiones a la comunidad latina, destacando su trabajo y espíritu emprendedor. Además, los esfuerzos republicanos por conectar con este grupo a través de campañas directas parecen haber dado frutos.

Este cambio de apoyo podría marcar el mejor resultado republicano entre los latinos en unas presidenciales desde que George W. Bush obtuvo el 44% en 2004. Los temas que más preocupan a los latinos, según las encuestas, son la economía y la pérdida de poder adquisitivo, por encima de otros asuntos migratorios.

Políticos como los senadores Ted Cruz y Marco Rubio destacaron el impacto decisivo de la votación latina, mientras los demócratas podrían reevaluar su estrategia ante esta tendencia.

Dientes, labios, pechos: el turismo estético, en auge en la antes aislada Albania.

|| Pág. 2A

Líderes mundiales felicitan a Trump por su victoria.

|| Pág. 6A

Muere a los 91 años el músico y productor Quincy Jones.

|| Pág. 11A

Control de ira: Diez consejos para controlar tu temperamento

|| Pág. 16A

Primer Latino en representar a Ohio en el Senado

## Colombiano al senado de EEUU

WASHINGTON HISPANIC/  
REDACCIÓN

El martes, el empresario colombiano Bernie Moreno, respaldado por Trump, ganó una importante victoria en la contienda por el Senado en Ohio, convirtiéndose en el primer latino en representar al estado. Moreno superó al senador demócrata Sherrod Brown, quien buscaba su cuarto mandato. Con un gasto cercano a los 500 millones de dólares, esta fue la carrera más cara del año y una de las más costosas en la historia de EE.UU.

Moreno, de 57 años, presentó a Brown como "demasiado liberal para Ohio", utilizando ataques



Bernie Moreno, primer latino en representar a Ohio en el Senado.

FOTO: PÁGINA OFICIAL DE BERNIE MORENO

sobre inmigración y temas como los atletas transgénero. Además, intentó asociar a Brown con el presidente Biden y su vicepresidenta Kamala Harris, especialmente en cuestiones de seguridad fronteriza. A pesar de los esfuerzos de Brown por atraer votantes moderados y destacar su apoyo a la clase media, la economía y el empleo fueron las principales preocupaciones de los votantes.

La campaña de Moreno fue apoyada por Trump, quien también apareció en anuncios en los días finales. Finalmente, la ventaja financiera y el giro hacia la derecha de Ohio favorecieron a Moreno, quien derrotó a Brown, marcando el fin de su largo mandato.

Dientes, labios, pechos: el turismo estético, en auge en la antes aislada Albania

# Albania: nuevo destino de turismo de belleza y salud

BRISEIDA MEMA/  
AGENCIAS

**A**lbania, antes uno de los países más cerrados del mundo, ahora atrae a millones de turistas, muchos de ellos en busca de tratamientos de belleza y salud. Estos visitantes no solo buscan explorar su cultura y paisajes, sino también aprovechar precios competitivos en tratamientos dentales y estéticos de alta calidad.

Dritan Gremi, jefe de una clínica dental en Tirana, describe este fenómeno como "turismo

de felicidad" en lugar de "turismo médico". Su clínica, que recibe pacientes de diversos países europeos, ofrece tratamientos dentales con materiales garantizados y estándares de la Unión Europea, invitando a los visitantes a explorar el país mientras mejoran su apariencia.

Stéphane Pealat, francés de Valence, encontró en Albania una opción asequible para solucionar sus problemas dentales. Mientras que en Francia el tratamiento le costaba alrededor de 50,000 euros, en Albania obtuvo el mismo servicio por 13,500 euros. "Lo hago por mí y por mi pareja", comenta, valorando la oportunidad

de una sonrisa renovada.

Otro caso similar es el de Nathalie Gangloff, quien encontró en Albania una opción para resolver sus problemas dentales por un tercio del presupuesto en Francia. La animadora, que trabaja con personas mayores, explica que su apariencia es importante en su trabajo. Tras su tratamiento en Tirana, se siente "contenta" de haber recuperado la sonrisa.

Los bajos costos de gestión y una fiscalidad que no supera el 15% permiten a las clínicas albanesas ofrecer precios atractivos en comparación con otros países europeos. Esto ha hecho que el sector gene-



**Nathalie Gangloff**, animadora en una residencia de ancianos en Cognac, en Francia, habla con una estomatóloga antes de someterse a una intervención en la Clínica Gremi, en Tirana, el 18 de septiembre de 2024.

FOTO: ADNAN BECI/AFP

re entre 200 y 250 millones de euros anuales. Algunos turistas, como Anna Maria de Milán, aprovechan para combinar tratamientos dentales con otros procedimientos estéticos, como las inyecciones de ácido hialurónico en los labios.

Monika Fida, dermatóloga y profesora en Tirana, comenta que cada vez son

más los extranjeros que acuden no solo para cuidados dentales, sino también para procedimientos estéticos. Su clínica recibe anualmente entre 750 y 1,000 pacientes extranjeros, en su mayoría interesados en tratamientos como el aumento de labios, certificados y aprobados por la UE.

El fenómeno ha crecido en especial entre los italianos, con unas 50,000 personas viajando anualmente a Tirana para recibir atención médica. Vera Panaitov, italiana de 60

años, llegó inicialmente para un tratamiento dental y decidió someterse también a una cirugía estética. "Hay que estar bella en todas las edades", dice, feliz y rejuvenecida.

Christine Cincunegui, empresaria francesa, también parece estar convencida de los beneficios de Albania para su bienestar, tras haber conocido en París a doctores albaneses que promueven sus clínicas. "¿Sentirse más bonita y además divertirse? ¿Qué más queremos!", concluye.

## MONICA TRAVEL



LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose .....\$298	Chile.....\$499	Mexico .....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru .....\$425	Madrid .....\$499
Honduras.....\$298	Bolivia .....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

**Rockville** 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852 | **Hyattsville** 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783 | **Falls Church** 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

**301-294-1166 • 703-573-0001**

### Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones St. Suite 301B Fairfax VA 22030 | (703) 522-4122 (703)587-6188 PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

## VALDEMAR SOUTH TRAVEL 2022 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385  
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003  
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460  
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123  
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305  
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295  
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150  
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011  
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559  
3013-c Mountain Rd. Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

**SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385**

### Escuche por Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

**radiolagrande.net**

EN CAROLINA DEL NORTE  
WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Para el Semestre de Otoño

# Escuela Carlos Rosario da la bienvenida a más de 2200 estudiantes

WASHINGTON HISPANIC

La Escuela Internacional Pública Carlos Rosario dio la bienvenida a 2200 estudiantes adultos de 95 países que hablan 31 idiomas para el año escolar 2024-25. El cincuenta y seis por ciento de los estudiantes tienen entre 25 y 46 años, pero las edades de los alumnos varían desde los 17 hasta los 85 años. Casi el 98% de los estudiantes son BIPOC (Negros, Indígenas y Personas de Color). Reflejando el origen de la Escuela en la Comunidad Latina, el 77% de los estudiantes se identifican como hispanos/latinos, siendo El Salvador el país de origen más representado, seguido de Venezuela, Guatemala y



Tres estudiantes muestran su entusiasmo por volver a la escuela.

Honduras, respectivamente. Otros países como México, Colombia, Nicaragua, Guatemala, África y Asia también tienen una representación sólida este año, ya que la escuela continúa ofreciendo a la comunidad inmigrante de DC la oportunidad de aprender inglés, obtener

FOTO: ESCUELA CARLOS ROSARIO

un diploma de secundaria, certificarse en Artes Culinarias, Asistente de Enfermería, Asistente de Enseñanza Bilingüe, Fundamentos de IT, Desarrollo de Pequeños Negocios, conocimientos básicos de construcción y preparación para la ciudadanía. La escuela es gratuita



Estudiantes en el aula del campus de Harvard Street.

FOTO: ESCUELA CARLOS ROSARIO

para los residentes de DC y está en su 50° año sirviendo a la comunidad inmigrante de DC, continuando con su misión de mejorar las vidas de los estudiantes adultos que buscan oportunidades en el competitivo mercado laboral del área DMV. Los programas de desarrollo laboral de la escuela han mostrado resultados comprobados, con más de 80,000 graduados, incluyendo más de 300 solo en junio pasado.

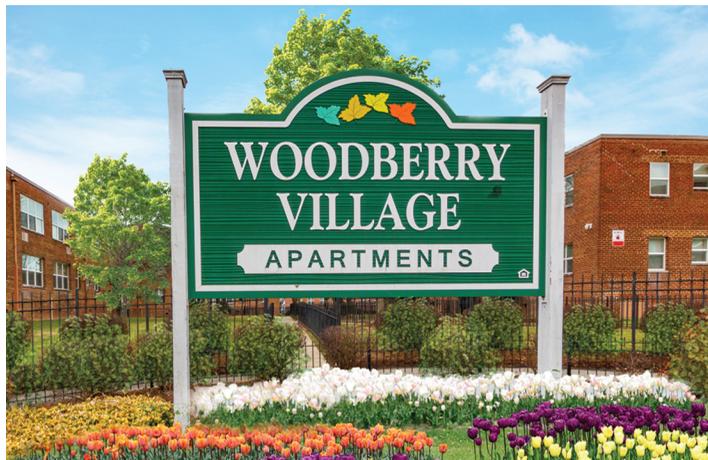
Allison Kokkoros, la directora general de la escuela, comentó: "Carlos Rosario está increíblemente emocio-

nada de dar la bienvenida a estos estudiantes y ofrecerles el compromiso que la escuela ha tenido desde su creación para mejorar la vida de nuestra comunidad inmigrante. Este nivel de inscripción subraya que nuestra comunidad inmigrante adulta busca mejorar sus vidas y las de sus familias. Seguiremos haciendo realidad sus sueños y agradecemos el apoyo que recibimos de nuestros donantes y simpatizantes. Esperamos tener un gran año para estos estudiantes."

Una de las nuevas estudiantes de la escuela, Ayala,

dijo que la Escuela Carlos Rosario está comprometida en apoyarla este año y en los años venideros para alcanzar su objetivo de mejorar su inglés, ayudar a su hijo con las tareas y abrir la puerta a mejores oportunidades de trabajo.

Carlos Rosario invita a los residentes de DC interesados en la escuela a visitar su sitio web - carlosrosario.org - o a llamar al 202-797-4700 para ayudarles a cumplir esa segunda oportunidad que buscan para mejorar sus vidas. El período de inscripción de invierno comenzará en tan solo 2 meses.



## APARTAMENTOS PARA ALQUILAR

DISPONIBLE AHORA

### Apartamentos protegidos

Ofrecemos amplios apartamentos de dos y tres habitaciones. La cocina viene equipada con estufa, refrigerador y accesorios modernos.

Las comodidades incluyen: Mantenimiento las 24 horas, acceso controlado, gimnasio, piscina/Salón social, lavandería, estacionamiento en el lugar, Salón comunitario y un vecindario tranquilo.

### Apartamentos renovados 2 y 3 habitaciones



pago basado en ingresos no más del 30% de los ingresos

**WoodberryVillageApartments.com**



TTY/TDD: 711

El dueño no discrimina a personas con discapacidades.

2224 Savannah Terrace SE, Washington, DC 20020 | 202-981-4503



ELECCIONES PRESIDENCIALES 2024



Seguridad y derechos dividen el voto hispano en NYC

# Cómo se movió el voto latino en Nueva York

ANA FERNÁNDEZ / AGENCIAS

La inseguridad, pero también derechos como el aborto o la unión de parejas del mismo sexo, determinan el voto en Washington Heights, un barrio eminentemente hispano, con una gran comunidad dominicana, en Manhattan.

Al igual que en el resto de Estados Unidos, en la Alianza Dominicana, un centro cultural situado en la calle 166 del oeste de la ciudad, reconvertido en colegio electoral, el voto de esta comunidad otrora eminentemente demócrata, ahora está compartido entre Kamala Harris y Donald Trump.

Los dos candidatos a la presidencia han cortejado durante la campaña a los votantes hispanos. Más de 36 millones de latinos están registrados para esta elección, casi 15% del electorado, aunque solamente la mitad

suele acudir a las urnas.

La inseguridad en este barrio popular pesa. Después de mucho reflexionar, Olga Rojas, de 67 años, decidió esta misma mañana depositar su voto por el expresidente Trump pese a que siempre ha votado demócrata.

“Tenemos dos personas que no convencen y me puse a pensar esta mañana y me decidí por Trump”, confiesa.

“Necesitamos un presidente que acabe con la delincuencia que tenemos en las calles, en los trenes, en las guaguas (buses)”, dice con su voz suave algo apesadumbrada. Kamala Harris, vicepresidenta de la administración del demócrata Joe Biden, “tuvo tanto tiempo y todavía la cosa sigue igual”, sentencia.

Por primera vez en su vida, Simón Olivares, de 61 años, también ha votado por el magnate republicano que nunca ha sido profeta en su ciudad natal donde exhibe su poderío inmobiliario a un

centenar de calles más al sur. Como Rojas, la “inseguridad y la delincuencia y los altos alquileres”, han influido en su voto.

“Si dejas el coche en la calle te puedes encontrar con que le han robado las ruedas o han roto las ventanillas”, dice otra electora que se ha equivocado de colegio electoral y que no quiere dar su nombre pero que también votará por Trump.

### “Por las mujeres”

La edad también cuenta en esta decisión personal. Nickol Zurita, de 24 años, acaba de votar por primera vez y lo ha hecho por Harris, porque quiere que se preserve el derecho al aborto, aunque ella dice que no lo haría. “Es por todas las mujeres”, asegura.

“Creo que para la gente de mi edad es la mejor opción, aunque no todo el mundo esté de acuerdo con todas las políticas que ofrece”, precisa Zurita, que aprecia el “carisma” de la candidata demócrata, capaz



Personas votando en las elecciones presidenciales de Estados Unidos, el 5 de noviembre.

FOTO: AFP

de “conectar” con la gente joven, como sus amigos, que también votarán por ella, asegura.

María (no quiere dar su apellido), de 34 años, acompañada de su pareja y sus dos hijos, acaba de depositar el voto también por la vicepresidenta. “Nosotras somos una familia y tenemos que proteger nuestros derechos”, asegura, antes de recordar que en otros estados los están perdiendo, en particular el derecho al aborto, y “es algo que puede suceder aquí”.

“En la comunidad hispa-

na, creo que una mujer en el poder no está bien percibida” y quizá por eso prefieren al republicano. “Es machismo”, dice en español esta maestra con fuerte acento inglés.

Vicky y Viterbo Then, una pareja de septuagenarios, no concibe votar otra cosa que no sea demócrata. “Yo no me llevo por quién es mejor, yo me llevo por mi partido”, asegura.

De todas formas, Trump es “racista, y todo lo que dice es mentira”, asegura Viterbo.

La decisión está “entre

una fiscal y un convicto”, que además es el “genio de la propaganda”, dice el psicólogo Freddy Gerez, 74 años.

En familias como la de Josefina De Luna, de 69 años, no se habla mucho de política. Sabe que ella, su marido y uno de sus hijos son demócratas aunque no sabe por quién han votado esta vez. “No pregunto”, dice. El otro, que vive en Florida, es republicano.

De Luna lo tiene claro, el mismo día que me hice ciudadana voté demócrata. Y como mujer, “me identifico con Kamala Harris”, asegura.



Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency



Silvia Caceres Díaz  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member Travelers Group

## Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español ¡Llama ahora!



Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

## ELECCIONES PRESIDENCIALES 2024

Nuevo balance de poder en el senado

# Republicanos toman control del Congreso

WASHINGTON HISPANIC / AGENCIAS

Los republicanos recuperaron el control del Senado de Estados Unidos, que estaba en manos de los demócratas, al conseguir una mayoría de 51 escaños sobre 100, según proyecciones de los medios.

En paralelo a las presidenciales entre la demócrata Kamala Harris y el republicano Donald Trump, los votantes de cientos de distritos legislativos decidían en estos comicios cuál de los dos partidos asume el mando en ambas cámaras en enero próximo.

El resultado implica que si Trump gana la presidencia obtendrá un enorme apoyo para impulsar su agenda o nombrar jueces en la poderosa Corte Su-

prema. Si gana Harris, la mayoría republicana en el Senado se traduciría en un estancamiento legislativo.

El Congreso estadounidense se divide en la Cámara de Representantes, donde están en juego los 435 escaños, y un Senado de 100 miembros, con 34 bancas en disputa este año.

El actual gobernador de Virginia Occidental, el republicano Jim Justice, se impuso sobre el exalcalde Glenn Elliott en la carrera para sustituir al moderado Joe Manchin, que se jubila y que votó como independiente con los demócratas.

Justice fue elegido gobernador por el Partido Demócrata en 2016, pero cambió de bando poco después de llegar al cargo.

En Ohio, el también republicano Bernie Moreno, un antiguo vendedor de autos nacido en Colombia, consiguió un escaño más en



Todos los escaños de la Cámara de Representantes de Estados Unidos están en juego, mientras que un tercio de las bancas del Senado están en disputa en las elecciones de este martes.

FOTO: JOHNNY A YATACO

el Senado para su partido, superando al demócrata Sherrod Brown, que ocupaba el puesto desde 2007.

Tanto Fox News como ABC anunciaron el con-

trol rojo de la cámara alta cuando proyectaron que la republicana Deb Fischer fue reelecta al Senado en Nebraska.

Las victorias de Justice y

Moreno revirtieron la ventaja demócrata de 51-49 en el Senado. Los republicanos aún pueden ampliar su ventaja con posibles triunfos en Montana, Wisconsin y Pensilvania.

## Enorme poder

Los demócratas buscaban mitigar las pérdidas ganando en Texas y Florida, pero los republicanos en el cargo revalidaron sus escaños con victorias fáciles e incluso tienen la posibilidad de terminar las elecciones con 55 de los 100 escaños, lo cual se traduce en un enorme poder legislativo.

Por primera vez en la historia dos mujeres negras ocuparán al mismo tiempo escaños en el Senado, tras las victorias de las demócratas Angela Alsobrooks y Lisa Blunt Rochester en Maryland y Delaware, respectivamente.

De los más de 2.000 estadounidenses que han logrado ser senadores, solo tres han sido mujeres afroestadounidenses, incluida Harris.

También resultó electa este martes la demócrata Sarah McBride, la primera persona transgénero elegida congresista en Estados Unidos por su estado natal de Delaware.

La mujer de 34 años, que ocupaba un escaño en el Senado local de ese estado del noreste del país, tendrá ahora una banca en la Cámara de Representantes.

El monitor no partidista de financiación política OpenSecrets informa que durante esta campaña se gastaron 10.000 millones de dólares en candidaturas al Congreso, un poco menos que en 2020 pero casi el doble que los 5.500 millones de la carrera por la Casa Blanca de 2024.

MONTGOMERY PARKS

DESCUBRA  
SU  
LUGAR  
FELIZ



MontgomeryParks.org

f X @MontgomeryParks





ELECCIONES PRESIDENCIALES 2024



Expectativas de paz, alianzas y cautela

# Líderes mundiales felicitan a Trump por su victoria electoral en EEUU

WASHINGTON HISPANIC / AGENCIAS

Líderes de todo el mundo felicitaron el miércoles a Donald Trump por su victoria en la elección presidencial estadounidense frente a la demócrata Kamala Harris.

Los saludos incluyen desde celebraciones efusivas hasta mensajes formales con expresiones de buenos deseos de trabajar juntos con el futuro gobierno de Trump.

### Ucrania y Rusia

El presidente ucraniano, Volodimir Zelenski, quien se mostró a gusto los últimos años con el mandatario demócrata Joe Biden, dijo esperar que la vuelta de Trump a la Casa Blanca propicie una "paz justa" para Ucrania,

invadida por Rusia desde febrero de 2022.

Por el contrario, el presidente ruso Vladimir Putin, quien tuvo gran cercanía con Trump en su primer gobierno, evitó pronunciarse.

El Kremlin indicó que Putin no prevé felicitar a Trump y que juzgará su presidencia "según sus actos".

Trump ha repetido en numerosas ocasiones que es capaz de imponer la paz en Ucrania "en 24 horas", pero nunca explicó cómo lo haría. Igualmente ha criticado el ingente apoyo militar y financiero brindado por la administración Biden para hacer frente a la invasión rusa.

### Oriente Medio

Uno de los saludos más efusivos lo envió el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, quien afirmó que Trump alcanzó el "mayor regreso de la historia".



Un habitante de la localidad india de Vadluru, de donde es originaria Usha Vance, esposa del candidato republicano a la vicepresidencia de Estados Unidos, J.D. Vance, lee el periódico el 5 de noviembre.

FOTO: AFP

"Su histórico retorno a la Casa Blanca brinda a Estados Unidos un nuevo comienzo y un poderoso compromiso con esta gran alianza entre Israel y

Estados Unidos", declaró Netanyahu en un comunicado.

Estados Unidos ha apoyado los esfuerzos de mediación en la guerra entre Israel y el movimiento palestino Hamás en la Franja de Gaza, junto a Catar y Egipto, cuyos líderes también saludaron el triunfo de Trump.

El emir de Catar, Tamim bin Hamad al Thani, el presidente de Egipto, Abdel Fatah al Sisi, y el rey jordano Abdalá II hicieron votos por continuar trabajando con el futuro presidente por la paz en Oriente Medio.

El monarca saudita Salmán y su hijo, el príncipe heredero y gobernante de facto Mohamed bin Salmán, felicitaron a Trump e hicieron hincapié en el fortalecimiento de la relación bilateral.

Hamás dijo que juzgará al próximo presidente norteamericano en función de "sus posturas y su comportamiento hacia el pueblo palestino", mientras que el presidente de la Autoridad Palestina, Mahmud Abás, exhortó a Trump a apoyar "las aspiraciones legítimas" de su pueblo, que espera la creación de un Estado propio.

### América Latina

"La democracia es la voz del pueblo y siempre debe ser respetada", escribió en la red X el presidente de Brasil, Luiz

Inácio Lula da Silva, al felicitar a Trump.

"El mundo necesita diálogo y trabajo conjunto para que tengamos más paz, desarrollo y prosperidad", dijo el presidente de izquierda brasileño, que días antes de la elección manifestó su apoyo a la candidata demócrata Kamala Harris.

A su vez, el presidente argentino Javier Milei saludó la "formidable victoria electoral" de Trump en un mensaje en inglés en el que le desea "éxitos y bendiciones".

"Sabe que puede contar con Argentina para llevar a cabo su tarea", escribió el mandatario ultraliberal en su cuenta de X.

El presidente uruguayo, Luis Lacalle Pou, se sumó a las felicitaciones y prometió trabajar con la próxima administración Trump "para seguir fortaleciendo la relación entre nuestros países, para beneficio de nuestra gente".

"Que Dios lo bendiga y lo guíe", apuntó el presidente salvadoreño, Nayib Bukele.

### Europa

Líderes europeos, incluso algunos que tuvieron relaciones complejas con Trump en su primer mandato, expresaron su deseo de trabajar con él en una agenda común.

La presidenta de la Comisión Europea, Ursula von der Leyen, dijo esperar trabajar con Trump en

una "agenda transatlántica fuerte".

En su primer gobierno, Trump se distanció de sus aliados europeos por sus cuestionamientos a la OTAN y su retiro del Acuerdo de París sobre el calentamiento global.

Aun así, el presidente del gobierno español, Pedro Sánchez, adelantó que "trabajaremos en nuestras relaciones estratégicas bilaterales y en una asociación transatlántica fuerte".

A su vez, el presidente francés Emmanuel Macron afirmó estar dispuesto a trabajar con Trump "con respeto y ambición".

Macron conversó sobre la elección de Trump con el canciller alemán Olaf Scholz, quien se comprometió a trabajar con el futuro líder estadounidense por la "prosperidad y la libertad".

El primer ministro británico Keir Starmer se refirió a Estados Unidos como "nuestros aliados más cercanos" y anticipó que su "relación especial (...) seguirá prosperando" bajo el futuro gobierno.

El secretario general de la OTAN, Mark Rutte, dijo que el regreso de Trump a la Casa Blanca ayudará a la Alianza a mantenerse "fuerte".

### China y Taiwán

China, que fue blanco de duras críticas de Trump durante su gobierno, dijo esperar una "coexistencia pacífica" con Washington, según una portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Pekín.

Más efusivo, el presidente de Taiwán, Lai Ching-te, insistió en trabajar en favor de la "estabilidad regional", en una zona sacudida por el deseo de Pekín de recuperar algún día lo que considera como una isla rebelde.

### Japón y Corea del Sur

El primer ministro japonés, Shigeru Ishiba, deseó que con Trump en la Casa Blanca la alianza entre ambos países alcance "nuevas cimas".

A su vez, el presidente de Corea del Sur, Yoon Suk Yeol, hizo votos por que la alianza entre los dos países "brille aún más fuerte".

¿TE PREOCUPAS MUCHO?  
¿TE SIENTES ESTRESADO?

Una aplicación digital de salud mental te puede ayudar

Participa en un estudio para probar la nueva versión en español de la **aplicación digital MindTrails** de un equipo de la Universidad de Virginia.

Con actividades **breves**, *MindTrails Español* puede **reducir los pensamientos negativos** y **bajar el estrés**.

Puedes participar desde **cualquier lugar** y toda la información obtenida es **confidencial**.

Recibirás una tarjeta de regalo electrónica de **\$20** después de participar en **una entrevista** por Zoom sobre tu experiencia con la aplicación.

#### Para más información:

Escribenos  
mindtrailsespanol@gmail.com

Llámanos  
202-495-9962

#### Inscríbete



#### Nuestro Equipo



UVA IRB-SBS Protocol #6828

## ELECCIONES PRESIDENCIALES 2024

Por segunda vez en la Casa Blanca

## Un ave fénix llamado Donald Trump

CAMILLE  
CAMDESSUS / AFP

Es la historia de un hombre incombustible que, guiándose por su olfato político y su capacidad para sortear obstáculos, acabó por segunda vez en la Casa Blanca.

Ocho años después de haber dado la mayor sorpresa política moderna y cuatro después de haber dejado el poder en medio de un caos inimaginable, el republicano estará de vuelta en la Casa Blanca.

Con el apoyo de decenas de millones de estadounidenses, el tempestuoso septuagenario, cuya caída se ha anunciado mil veces, ha sabido sacar provecho de cada escollo.

Parte de los republicanos lo abandonaron después de que simpatizantes del magnate asaltaran el Capitolio en 2021.

alto, es la más impactante de la campaña.

- "¡Lucha! ¡Lucha! ¡Lucha!" - Su "¡Lucha! ¡Lucha! ¡Lucha!" lanzado a la multitud mientras los agentes del Servicio Secreto lo desalojaban se ha convertido en un grito de guerra para sus partidarios, que lo corearon en cada mitin.

Una marea de estadounidenses con gorras rojas, en su mayoría blancos y bastante mayores, acudió a sus actos electorales convencidos de que el neoyorquino, que hizo fortuna en el sector inmobiliario, comprende sus dificultades mejor que nadie.

En los mitines el candidato pintó un panorama apocalíptico de Estados Unidos, devastado según él por una inflación galopante, migrantes que "envenenan la sangre del país" y demócratas "de mierda".

Trump, que será el presidente estadounidense de más edad en prestar juramento, apostó también

dería el voto de las mujeres. Se equivocaron. Donald Trump ganó.

## "Estados Unidos primero"

Una vez en la Casa Blanca, este hombre de imponente físico rompió con todos los convencionalismos frente a unos estadounidenses entusiastas, atónitos o asustados.

En nombre de "Estados Unidos primero", trató con rudeza a los aliados del país, inició una escalada impredecible con Irán sobre el programa nuclear y expresó fascinación por líderes autoritarios, como el ruso Vladimir Putin o el norcoreano Kim Jong Un.

El republicano remodeló la Corte Suprema a su antojo, ofreciendo una victoria a los conservadores sobre el aborto.

Desestimó de un plumazo un movimiento contra la violencia policial y escapó, en dos ocasiones, a la infamia de una destitución.

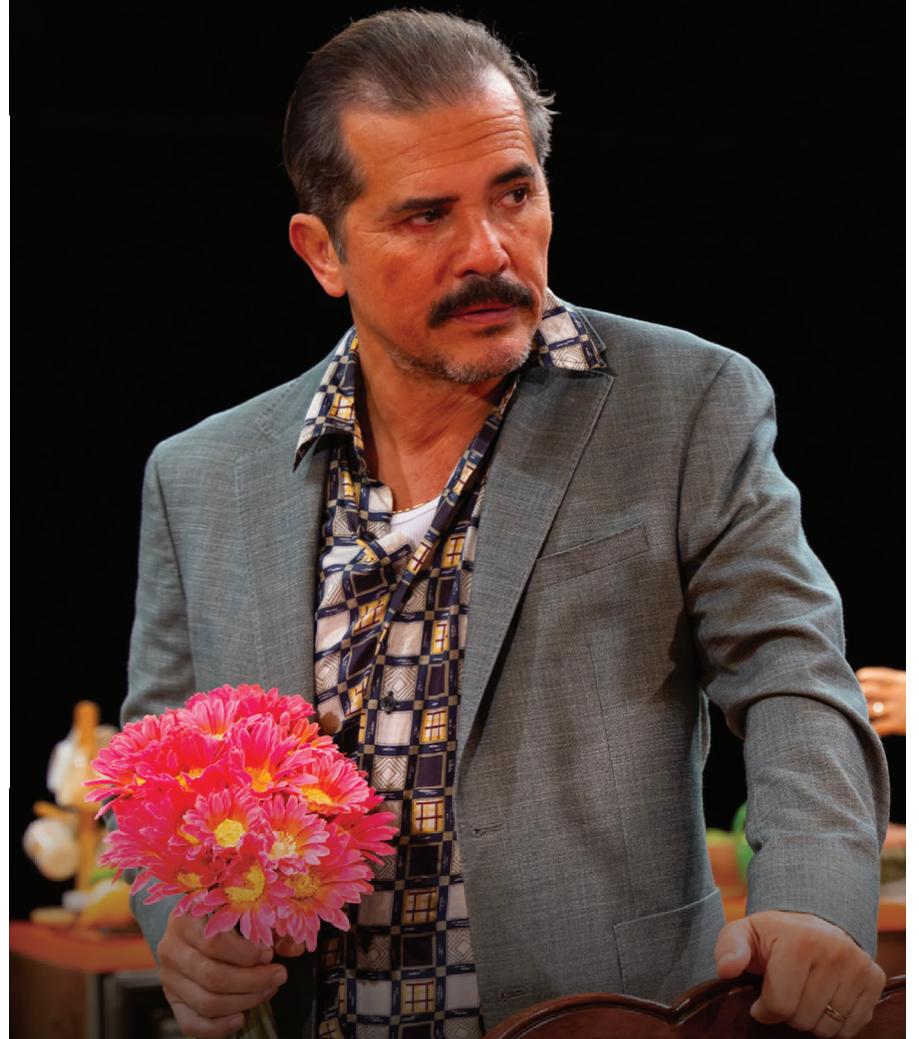
del día.

Presume incluso de haber conseguido el voto

popular. De ser así sería el primer republicano en lograrlo en 20 años.

"Hemos hecho historia", clamó victorioso ante sus seguidores.

HASTA EL 24 DE NOVIEMBRE



JOHN LEGUIZAMO'S

## The OTHER AMERICANS

DIRIGIDO POR RUBEN SANTIAGO-HUDSON

Foto de John Leguizamo por T Charles Erickson Photography.

Esta obra apasionante, escrito por el ganador del Emmy John Leguizamo, da vida a una familia de raíces Colombianas y Puertorriqueñas.



COMPRE SU  
BOLETO AHORA

ARENASTAGE.ORG/AMERICANS

1101 6th Street SW,  
Washington, DC 20024



Donald Trump en un mitin en Mineápolis en Minesota, el 10 de octubre de 2019. FOTO: AFP

Pero el millonario de 78 años ha recuperado en cuatro años un control total sobre el partido.

Durante la convención de los republicanos a mediados de julio disfrutó viendo cómo aquellos que le dieron la espalda se deshacían en alabanzas en el escenario. Fue dos días después de ser blanco de un intento de asesinato durante un mitin en Pensilvania.

El magnate llevaba un vendaje blanco en la oreja en la que resultó herido. En solidaridad muchos simpatizantes se vendaron las suyas.

La imagen de Trump levantándose, con el rostro ensangrentado y el puño en

por los hombres jóvenes, cuyo apoyo cultivó con videos con campeones de artes marciales mixtas en la red social TikTok y declaraciones provocadoras en podcasts.

Desde sus primeros pasos en política, la antigua estrella de la telerrealidad jugó la carta de un candidato antisistema, sin que eso le perjudicara.

Como cuando, un mes antes de las elecciones presidenciales de 2016, sacó un viejo video en el que se escucha a este padre de cinco hijos, de tres mujeres diferentes, presumir de usar su fama para "agarrar a las mujeres por la vagina".

Los observadores predijeron entonces que per-

Los cuatro años de Trump en el poder siguen empañados por su incapacidad para ser reelegido en 2020: una derrota frente a Joe Biden que nunca reconoció.

Tampoco hubo una "ola gigante" republicana prometida por el expresidente en las elecciones de medio mandato de 2022.

Su partido sufrió reveses en referendos sobre el aborto, incluso en estados muy conservadores.

Pero en las elecciones de este martes se redimió. Derrotó a su rival, la vicepresidenta demócrata Kamala Harris, de 60 años, al cabo de una campaña muy agresiva en la que los insultos estuvieron al orden

En el condado de Montgomery

## Dos mujeres acusadas en presunto complot de asesinato por encargo



**Adelaida Consuelo Zacarias Chacon, 53**, de Germantown, y **Reyna Gomez Lopez, 40**, de Philadelphia, ambas enfrentan cargos de conspiración en primer grado para cometer un asesinato.

FOTOS: POLICIA DE MONTGOMERY

**POLICIALES/ WASHINGTON HISPANIC**

La policía del condado de Montgomery ha acusado a dos mujeres en un presunto complot de asesinato por encargo dirigido al exnovio de una de las sospechosas.

Adelaida Consuelo Zacarias Chacon, de 53 años, de Germantown, y Reyna Gomez Lopez, de 40 años, de Filadelfia, enfrentan cargos de conspiración en

primer grado para cometer asesinato.

La policía informó que el 28 de junio, detectives fueron contactados por un trabajador social del Centro de Justicia Familiar de la Oficina del Sheriff del Condado de Montgomery, quien recibió información de que Chacon había intentado contratar a alguien para matar a su exnovio.

Las autoridades luego descubrieron que Chacon le pagó a su excuñada, Lopez, \$1,000 para encontrar a una persona dispuesta a cometer el asesinato.

“También se descubrió una transferencia bancaria que confirmaba el pago”, escribió la policía en un comunicado.

Chacon enfrenta cargos de conspiración en primer grado para cometer asesinato y de solicitud en primer grado para cometer asesinato, y está detenida en la Unidad de Procesamiento Central, a la espera de una audiencia de fianza.

Lopez enfrenta el cargo de conspiración en primer grado para cometer asesinato y espera su extradición al condado de Montgomery.

Mamta desapareció a finales de julio

## Se retira la moción judicial: caso de Mamta Kafle Bhatt



FOTOS: POLICIA DE MANASSAS

**POLICIALES/ WASHINGTON HISPANIC**

El hombre acusado de la desaparición y muerte de su esposa, regresó a la corte para una audiencia la mañana del jueves. Naresh fue arrestado en relación con la desaparición de Mamta y acusado de Prohibición de Ocultación de un Cadáver. Mamta desa-

pareció a finales de julio y la policía presume que está muerta. La defensa ha afirmado que Mamta podría estar viva y desaparecida.

Su defensor público está trabajando para sacarlo de la cárcel, mientras que los fiscales buscan mantenerlo allí.

La audiencia del jueves estaba destinada a ser una audiencia de Franks v. Delaware, donde la defensa habría intentado anular la orden de arresto de Naresh, argumentando que la policía usó una “declaración falsa” para obtenerla, por lo que no había causa probable para arrestarlo. Pero al inicio de la audiencia, Shalev Ben-Avraham, su defensor público, solicitó retirar su moción, mencionando conversaciones con la fiscalía el miércoles. Indicó que se hicieron posibles concesiones que podrían beneficiar más a su cliente, pero mencionó que podría volver a presentar la moción en otra fecha. Ben-Avraham no dio detalles sobre las posibles concesiones realizadas.

“Está siendo un poco críptico aquí,” le dijo la jueza Irving. También expresó su preocupación sobre la reprogramación de la audiencia si se presenta una nueva moción, diciendo que conseguir un intérprete en nepalés requirió muchas llamadas. “Estamos muy limitados en nuestro tiempo en este momento,” le dijo a Ben-Avraham.

La fiscalía no objetó, por lo que la jueza accedió a retirar la moción para la audiencia del jueves. La próxima cita en la corte de Naresh es una audiencia previa al juicio programada para el 20 de noviembre.

La defensa probablemente obtuvo alguna

información mejor de la que iba a conseguir, porque probablemente iban a perder esta moción,” opinó John Fishwick, exfiscal de EE.UU. para el Distrito Oeste de Virginia. “Dudo que el fiscal del Commonwealth esté cediendo nada,” agregó. “Pueden haber proporcionado información sobre cómo se obtuvo el orden de registro y cuál es su información sobre el movimiento del cuerpo. Esa es información que debería revelarse a la defensa.”

La desaparición de Mamta ha generado una ola de apoyo de la comunidad del norte de Virginia y de la comunidad nepalí, con muchos pidiendo justicia. Sus simpatizantes se han reunido en cada audiencia y hablaron frente al tribunal la mañana del jueves.

Bina Khadkalam calificó las audiencias recientes solicitadas por la defensa como una “distracción.” Ella dijo que, aunque está preocupada y ansiosa, está segura de que “cualquiera sea el tiempo dado al Commonwealth, lo han estado utilizando y trabajando muy duro.”

Khadkalam y otros simpatizantes esperan que se presente un cargo de asesinato en primer grado. Independientemente de si se eleva el cargo, quieren que Naresh cumpla la pena máxima posible.

“Hay algo sobre Mamta, que hizo que muchos de nosotros, que no la conocíamos, conectáramos tan profundamente y nos presentáramos en el momento adecuado para apoyarnos mutuamente y, con suerte, darle a Mamta la justicia que se merece,” dijo Brianna Lambert, otra simpatizante.




# Evento Gratuito de

# DESTRUCCIÓN de DOCUMENTOS

**\*El vehículo debe estar en la línea a la 1 p.m. para recibir el servicio**

Sábado

## 26 de OCT

2024

8am - 1pm\*

**Oxon Hill High School**  
6701 Leyte Drive  
Oxon Hill, MD 20745

Sábado

## 2 de NOV

2024

8am - 1pm\*

**Martin Luther King Jr. Middle School**  
4545 Ammendale Road  
Beltsville, MD 20705

Puede traer **HASTA CINCO (5)** cajas de papel por vehículo (SOLO residentes - no comercial)

Recuerde quitar todos los clips, grapas y otros sujetapapeles

Para obtener más información, comuníquese con la Sección de Reciclaje al 301-883-3635 o visite [bit.ly/ResourceRecoveryDivision](http://bit.ly/ResourceRecoveryDivision).

Lluvia o sol



■ DE MÁXIMA SEGURIDAD

## Guatemala inaugura una nueva cárcel

CIUDAD DE GUATEMALA, GUATEMALA / AFP

El presidente de Guatemala, Bernardo Arévalo, inauguró este martes una cárcel de máxima seguridad reformada luego de que fue recuperada del control de las pandillas que desde allí ordenaban asesinatos y extorsiones, y hasta tenían animales salvajes.

"Hoy comienza (...) una nueva época en el sistema penitenciario guatemalteco", dijo el mandatario, en el ahora llamado Centro de Detención de Máxima Seguridad Renovación I, en Escuintla, 70 km al sur de la capital.

Esa cárcel, a la que antes de su reestructuración se le conocía como "El Infiernito", fue tomada en junio pasado por decenas de policías y militares, que hallaron en el sitio armas, dinero, licores y animales salvajes como cocodrilos y zorros.

"Era un cuartel general desde donde los delincuentes podían perpetuar su negocio, irónicamente mientras cumplían su condena", afirmó, al se-

ñalar que desde "El Infiernito" se cometían delitos como "la extorsión", el "tráfico de drogas" y el sicariato.

Los 225 miembros de la pandilla Barrio 18 que estaban reclusos fueron trasladados a otra prisión mientras se realizaba la reestructuración en la que fueron instalados sistemas de vigilancia y de control de metales.

Arévalo señaló que el Centro Renovación I será "un modelo" en el proyecto que busca "transformar todo" el sistema penitenciario.

El ministro del Interior, Francisco Jiménez, comparó "El Infiernito" con "una verdadera universidad del crimen", donde el control lo ejercían los detenidos.

La prisión se había convertido en "centro vacacional" y "el descaro era tal que hasta un zoológico tenían los reos con colecciones de animales exóticos e incluso habían animales en peligro de extinción", comentó.

Las autoridades anunciaron que próximamente serán trasladados al Centro Renovación I 260 pandilleros de alta peligrosidad.

Al grito de "no somos criminales",

## Cientos de migrantes parten de México con la intención de llegar a EEUU

TAPACHULA, MÉXICO / AFP

Al grito de "no somos criminales", cientos de migrantes partieron del estado mexicano de Chiapas (sur) con la intención de llegar a la frontera con Estados Unidos, cuya elección presidencial este martes podría marcar su futuro.

Procedentes de varios países latinoamericanos, los migrantes salieron de la ciudad de Tapachula, puerta de entrada de miles de personas que atraviesan México hacia Estados Unidos, donde los candidatos Donald Trump y Kamala Harris prometen endurecer las medidas contra la migración ilegal.

"No somos criminales, somos trabajadores internacionales", corearon los viajeros, entre ellos mujeres con niños en brazos, al emprender la caminata que avanzó varios kilómetros por una carretera.

Los migrantes suelen organizar este tipo de movilizaciones para presionar la entrega de docu-



Un hombre lleva en brazos a una mujer migrante que se desmayó debido al calor mientras caminaba en la caravana hacia Estados Unidos, el 5 de noviembre de 2024 en una autopista en Tuxtla Gutiérrez, en el estado mexicano de Chiapas.

FOTO: AFP

mentos migratorios que les permitan avanzar por territorio mexicano sin temor a ser deportados.

También lo hacen para avanzar acompañados y reducir el riesgo de sufrir ataques de delincuentes, pero en el trayecto se dispersan.

De cualquier modo, estas movilizaciones distan mucho de las masivas caravanas que alcanzaron la frontera norte en 2018.

Esto es "para llamar la atención, que estamos caminando, que estamos guerreándola por un mejor futuro, no queremos más que eso", dijo a pe-

riodistas la venezolana Johanna Pabón, aludiendo a las elecciones estadounidenses.

"Que todo sea para bien", añadió la joven, indicando que los migrantes están con "el partido (político) que nos apoye". Pabón busca llegar a Ciudad de México para pedir luego cita a través de la aplicación móvil CBP One, habilitada por las autoridades de Estados Unidos, con miras a obtener asilo.

Junto con ella viajan otros venezolanos y personas originarias de países centroamericanos,

Colombia, Cuba y Ecuador.

Muchos migrantes optan ahora por buscar audiencias a través de la CBP One ante el endurecimiento de las políticas migratorias, la amenaza de Trump de realizar la deportación más grande de la historia de Estados Unidos, así como para evitar los peligros de pasar la frontera sin documentos.

Debido a ellos, los cruces ilegales bajaron de 250.000 en diciembre a casi 54.000 en septiembre pasado, según el gobierno del presidente demócrata Joe Biden.

## No espere para recibir su vacuna actualizada contra el COVID-19

¿No tiene seguro? **El programa Puente de Acceso** ofrece la vacuna GRATIS para personas mayores de 18 sin seguro médico.

¡Apúrese! **¡El programa termina en agosto!**

[maryscenter.org](https://maryscenter.org)  
844-796-2797



Escanee el código QR para más información





## AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

La Comisión de Oportunidades de Vivienda del Condado de Montgomery convocará la siguiente audiencia pública:

### PLAN ADMINISTRATIVO DEL VALE DE ELECCIÓN DE VIVIENDA DE HOC: CAPÍTULO 10 - POLÍTICA DE PINTURA CON PLOMO

Miércoles, 4 de diciembre de 2024  
3:00 p.m.

Esta reunión se llevará a cabo en persona en la Oficina Principal de HOC, con la opción de verla de forma virtual.

**Ver en YouTube:**

<https://youtube.com/live/0xk3RB34UTo?feature=share>

Materiales escritos que describen este tema están disponibles para su revisión en las siguientes ubicaciones a partir del lunes 4 de noviembre, 2024:

- Sitio web de HOC: [www.hocmc.org](http://www.hocmc.org)
- Oficina Principal: 10400 Detrick Avenue, Kensington, MD 20895
- Oficina del Norte del Condado: 231 East Deer Park Drive, Gaithersburg, MD 20877
- Centro de Servicio al Cliente en Silver Spring: 880 Bonifant Street, Silver Spring, MD 20910
- Centro de Servicio en Derwood: 16105 Columbus Avenue Suite 200, Derwood, MD 20855

Habrará una oportunidad para proporcionar comentarios orales el día de la audiencia, en persona o virtualmente.

Todos los comentarios públicos escritos pueden enviarse por correo a Chelsea Andrews, Directora Ejecutiva, en 10400 Detrick Avenue, Kensington, MD 20895, o enviarse por correo electrónico a [plancomments@hocmc.org](mailto:plancomments@hocmc.org). Los comentarios escritos deben enviarse antes de las 5:00 p.m. del miércoles, 4 de diciembre de 2024.

Las preguntas sobre la observación o participación en la audiencia pública, en persona o virtualmente, pueden dirigirse a Imani Benjamin-Johnson, Asistente Ejecutiva del Presidente, al (240) 627-9549 o por correo electrónico a [Imani.benjamin-johnson@hocmc.org](mailto:Imani.benjamin-johnson@hocmc.org).

Si necesita algún tipo de asistencia o servicio para participar completamente en esta reunión, por favor llame al 240-627-9421, al número de retransmisión de Maryland 711 (TTY), o escriba a [commissioners@hocmc.org](mailto:commissioners@hocmc.org).

## Conflicto entre campesinos y gobierno en Bolivia

# Campesinos bolivianos toman tres cuarteles y retienen a 200 militares



**Policías de Bolivia** Bolivia se disponen a tratar de abrir el paso por una carretera bloqueada por seguidores del expresidente Evo Morales el 4 de noviembre de 2024 en Mairana, en el departamento de Santa Cruz.

FOTO: AFP

**JOSÉ ARTURO CÁRDENAS LA PAZ, BOLIVIA/ AGENCIAS**

El gobierno boliviano denunció la toma de 200 militares como “rehenes” por parte de campesinos seguidores de Evo Morales, quienes protestan contra la “persecución judicial” de su líder y exigen la renuncia del presidente Luis Arce. Esta toma se enmarca en los bloqueos de carreteras que los partidarios de Morales mantienen desde el 14 de octubre, en el contexto de la disputa por la candidatura presidencial de la izquierda oficialista para 2025.

### ¿Cómo fue la toma de “rehenes”?

Las Fuerzas Armadas informaron el viernes que “grupos armados irregulares” tomaron una unidad militar en Cochabamba, con “el secuestro de personal, armamento y munición”, aunque no especificaron el número de uniformados involucrados. En redes sociales se difundió un video en el que se observa a unos 16 militares rodeados de campesinos con palos afilados. Un oficial relata en el video: “El Regimiento Cacique Maraza ha sido tomado (...) nos han cortado el agua, la luz, nos

han tomado como rehenes”.

Al día siguiente, la cancillería anunció que “tres unidades militares fueron asaltadas por grupos irregulares (...) tomando como rehenes a más de 200 efectivos”. El viceministro de coordinación con movimientos sociales, Juan Villca, afirmó el lunes que los tres cuarteles “siguen tomados”.

### ¿Hay o no rehenes?

Vicente Choque, líder indígena del Chapare, rechazó el término “rehenes” en entrevista con la AFP. “No hay ni un rehén, eso es exageración del gobierno”, declaró, aunque admitió que mantienen una “vigilia” en el cuartel para evitar el ingreso de más militares. Según Choque, entre 2,000 y 3,000 personas están “en las puertas de la Novena División de Ejército”, una de las unidades tomadas.

Explicó que sus compañeros acudieron a la unidad militar para reclamar por vehículos que habrían sido utilizados en un supuesto intento de asesinato contra Morales. Este afirmó que su vehículo recibió 14 impactos de bala y que su chófer resultó herido. Los seguidores de Morales temen que la fiscalía ordene su detención por supuestos delitos de estupro y trata de menores, cargos que él niega.

Choque aseguró que los militares pueden salir “coordinando” con los vigilantes, pero el abogado y militar retirado Omar Durán señaló que los militares “están retenidos, no los dejan salir”. En videos de la AFP se observa a civiles y militares en las afueras del cuartel, los últimos en posición vigilante pero desarmados. Choque afirmó que la situación es la misma en los otros dos cuarteles.

### ¿Cómo pudo ocurrir este hecho inédito?

Durán criticó la falta de inteligencia en las unidades afectadas, argumentando que no se tomaron medidas preventivas adecuadas. Señaló que cada unidad tiene oficinas de inteligencia, pero estas no funcionan debidamente por falta de apoyo estatal. Además, denunció el abandono de las Fuerzas Armadas, sin equipo antiterrorista y con poco armamento adecuado.

También mencionó que los militares temen actuar con firmeza por falta de respaldo del gobierno. “Los oficiales creen que al primer disparo, el gobierno los va a abandonar”, afirmó. Por su parte, el viceministro Villca anunció que se llevará a cabo una investigación profunda sobre los militares que permitieron la entrada de los campesinos en los cuarteles.

## El músico y productor estadounidense Quincy Jones muere a los 91 años



La presentadora de televisión estadounidense Oprah Winfrey besa a Quincy Jones durante la 67ª edición de los Premios Oscar en Los Ángeles, después de que recibiera un premio por su labor humanitaria.

FOTO: AFP

WASHINGTON  
HISPANIC/  
REDACCIÓN

El músico estadounidense Quincy Jones, que también fue productor de artistas como Michael Jackson y Frank Sinatra, murió el domingo a los 91 años.

En el momento de su muerte estaba rodeado de su familia en su casa del barrio Bel Air, en Los Ángeles, informó su publicista, Arnold Robinson, en un comunicado. No se especificó la causa.

“Con el corazón lleno pero roto, compartimos la noticia del fallecimiento de nuestro padre y hermano Quincy Jones”, dijo su familia en el comunicado. “Y aunque es una pérdida enorme para nuestra familia, celebramos la gran vida que vivió y sabemos que nunca habrá otro como él”.

Desde Frank Sinatra hasta Michael Jackson, del jazz al hip-hop, Jones siguió el pulso siempre fluctuante del pop a lo largo de sus más de siete décadas de carrera.

Músico de jazz, compositor y creador de tendencias, Jones se convirtió en una estrella por derecho propio gracias a sus habilidades en el estudio y sus arreglos: su música fue la banda sonora del siglo XX, y sus partituras, composiciones y éxitos siguen resonando hoy en día.

Su huella en el mundo de los negocios también fue indeleble: Jones se convirtió en el primer ejecutivo negro de una gran discográfica y desarrolló una infraestructura dentro de la industria para impulsar las carreras de artistas negros.

A un día de las elecciones presidenciales en Estados Unidos, la cúpula de los demócratas también lamentó su partida.

El presidente Joe Biden

lo describió como un genio musical que “transformó el alma” del país, mientras la vicepresidenta y aspirante a la Casa Blanca Kamala Harris elogió la “generosidad de espíritu” de Jones.

“Durante décadas, Quincy Jones fue música”, publicó también el expresidente Barack Obama, quien en 2010 le honró con la prestigiosa Medalla Nacional de las Artes.

- “Quincy lo ha hecho todo” -

Quincy Delight Jones Jr. nació en 1933 en el sur de Chicago. Descubrió su habilidad con el piano en un centro recreativo y se hizo amigo de Ray Charles durante su adolescencia.

Estudió brevemente en el Berklee College of Music de Massachusetts antes de unirse al director de orquesta Lionel Hampton en sus giras.

Finalmente se trasladó a Nueva York, donde adquirió notoriedad como arreglista para estrellas como Duke Ell-

ington, Dinah Washington, Count Basie y, por supuesto, Ray Charles.

Fue la segunda trompeta en “Heartbreak Hotel”, de Elvis Presley, y formó equipo con Dizzy Gillespie durante varios años antes de mudarse a París en 1957, donde estudió con la legendaria compositora Nadia Boulanger.

Más tarde llegó a Hollywood, donde compuso bandas sonoras para películas y programas de televisión.

Entre las figuras más condecoradas del mundo del espectáculo, Jones ganó prácticamente todos los premios más importantes, incluidos 28 Grammy.

En 1967 fue el primer compositor negro nominado en la categoría de canción original de los Oscar por la película “Banning”.

Creó un sello discográfico, fundó una revista de hip-hop y produjo el exitoso programa de televisión de los 90 “The Fresh Prince of Bel-

Air”, en el que descubrió a Will Smith.

Compuso sus propios éxitos e hizo arreglos para docenas de estrellas, pero era sobre todo conocido por su trabajo con Michael Jackson, con quien produjo “Thriller”, “Off the Wall” y “Bad”.

“Quincy lo ha hecho todo. Ha sido capaz de plasmar su genialidad a cualquier tipo de sonido”, declaró el pianista de jazz Herbie Hancock a PBS en 2001.

- “Qué tipo” -

Desde la música al cine, pasando por el activismo y el teatro, figuras del mundo del espectáculo rindieron homenaje al vasto legado de Jones tras conocerse la noticia de su muerte.

El icónico productor Clive Davis lo elogió como “el hombre del renacimiento musical por excelencia”, mientras la estrella del espectáculo Oprah Winfrey dijo que su vida “cambió para

siempre para mejor después de conocerlo (...) Era el amor vívido en forma humana”.

“Nadie tuvo una carrera tan increíble como Quincy Jones”, publicó Elton John. “Tocó con los mejores y produjo a los mejores”.

“Qué tipo”, agregó.

“La música no sería música sin ti”, dijo el pionero del hip hop LL Cool J, mientras que el dramaturgo y actor Jeremy O. Harris publicó que las “contribuciones de Jones a la cultura estadounidense fueron ilimitadas”.

“Verdaderamente una de las mentes más grandes que el mundo de la música ha conocido”, escribió el prolífico músico Harry Connick Jr.

“Quincy, mi querido Quincy, tú también has unido a las estrellas y esta mañana me pesa el corazón”, publicó la trotamundos cantante y actriz francesa Line Renaud.

“Contigo, la vida se balanceaba, tenía jazz, eras alegre y ritmo, ¡eras un genio!”.

# El sueño americano a punto de ebullición en “La Cocina”, de Alonso Ruizpalacios

AGENCIA / AFP

**M**igración, aborto y la eterna búsqueda del “sueño americano” fueron los ingredientes con los que el director mexicano Alonso Ruizpalacios preparó “La Cocina”, una cinta que retrata dos de los temas más divisivos de la sociedad estadounidense desde el microcosmos de un restaurante.

Protagonizada por Rooney Mara y el mexicano Raúl Briones, la película es un tenso drama, en parte claustrofóbico y a ratos esperanzador, que llega justo cuando los ánimos en el país están caldeados de cara a las presidenciales del 5 de noviembre, con la migración y el aborto en el centro del debate.

Ruizpalacios espera que su obra, que va a los cines estadounidenses tras su estreno este viernes en Los Ángeles, aporte a la discusión de temas tan polarizantes e intrínsecos al tejido social estadounidense.

“Es una película sobre contrastes, sobre el contraste entre entre el



De izq. a der.: el productor Ramiro Ruiz, los actores Anna Diaz, Raúl Briones Carmona y Rooney Mara, y el director mexicano Alonso Ruizpalacios en la 74a edición del Festival Internacional de Cine de Berlín

FOTO: AFP

área de servicio y la parte delantera de la casa, entre gringos y mexicanos, entre las diferentes jerarquías dentro de la cocina”, dijo a AFP el cineasta en una entrevista vía telefónica.

“Las cocinas son una manera como más fácil de entender muchas de

las dinámicas que vivimos en las calles”, agregó.

El director de 46 años cocinó a fuego lento durante dos décadas el proyecto que debutó en el Festival Internacional de Cine de Berlín en febrero.

Inspirado por su ex-

periencia como mesero y lavaplatos en un restaurante de Londres durante sus años de estudiante, y tomando como punto de partida la obra homónima de 1957 de Arnold Wesker, Ruizpalacios confeccionó su trama mucho más enfocada en el asunto migratorio y en

esa ilusión del progreso a través del trabajo duro.

“También son lugares donde la presión es muy, muy alta, y eso tiende a resaltar las fricciones entre culturas. Salen cosas a veces muy dolorosas, y también a veces ocasionalmente esperanzadoras”.

## “Contradicciones”

La historia transcurre en la cocina de un masivo restaurante en el agitado Times Square de Nueva York. Una verdadera torre de Babel en la que el lenguaje común son las órdenes y los sueños.

Allí, entre pechugas de pollo y langostas, el inmigrante indocumentado Pedro (Briones) calienta en baño María su amor por Julia (Mara), una mesera estadounidense que le corresponde parcialmente.

Pedro, quien dejó México en busca del sueño americano, anhela un futuro idílico junto a la embarazada mesera, en tanto que Julia, con los pies en la tierra, se debate entre abortar ese bebé que espera.

Todo esto bajo el ritmo frenético de la cocina en la que los incesantes pedidos no esperan por los problemas de nadie.

“Yo quería que se viera a las personas que hay detrás de las puertas cerradas de las cocinas”, comentó el director.

“Detrás de esas puertas hay personas que tienen familias, que tienen sueños y que trabajan muy duro y por muy poco dinero”.

EN LAS VEGAS

## ¿Se volverán a reunir Tom Cruise y Nicole Kidman en el set?

WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN

**E**n el Hemisferio Sur, donde el furor por las carreras ha resurgido gracias a Franco Colapinto, Tom Cruise está animado a realizar la secuela de una película que protagonizó hace más de tres décadas. Aunque no fue un gran éxito de taquilla, “Días de trueno” (Days of Thunder, 1990) fue el filme en el que conoció a Nicole Kidman, quien luego sería su esposa por once años. Una pregunta que surge es si esta secuela podría tener el mismo éxito que la continuación de Top Gun. ¿Podría una historia renovada sobre NASCAR resonar en el público actual?

Cuando se estrenó



FOTO: PHOTO: CUENTA OFICIAL DE INSTAGRAM

“Días de trueno” en 1990, la crítica fue variada, y aunque recaudó más de 150 millones de dólares (frente a los 60 millones de presupuesto), no es de las películas más recordadas en la filmografía de Cruise. Otra incógnita es si Kidman volvería

a interpretar a la doctora Claire Lewicki, la neurocirujana que cautivaba a Cole Trickle (Cruise). Es poco probable, dado todo lo que ha sucedido en su relación dentro y fuera de la pantalla. Incluso se dice que Kidman filmaba descalza para

disimular la diferencia de altura entre ambos.

Cruise y Kidman compartieron pantalla en otros proyectos, como Un horizonte lejano de Ron Howard, y en Ojos bien cerrados, la última película de Stanley Kubrick, donde el proceso de filmación

fue extenso y lleno de tensiones. Al igual que Top Gun, Días de trueno fue una producción de Paramount con Don Simpson y Jerry Bruckheimer, dirigida por Tony Scott. Paramount ya había intentado un reinicio como serie para su plataforma Paramount+, pero Cruise lo rechazó.

Ahora la secuela está en fase de guion. Aunque aún se desconocen detalles específicos, se recuerda la trama original, donde el impulsivo Cole Trickle compite en la NASCAR y enfrenta a Russ Wheeler (Cary Elwes) en la Daytona 500, con el apoyo de su mentor (interpretado por Robert Duvall) y un elenco que incluía a Randy Quaid, John C. Reilly y Michael Rooker.

Por otro lado, Cruise está en conversaciones para trabajar en la secuela de Top Gun:

Maverick, y se prepara para protagonizar un proyecto de Alejandro G. Iñárritu, director de Birdman y El renacido, junto a Warner Bros. Este proyecto, aún sin título, marcaría el regreso de Iñárritu a Hollywood con una película en inglés. Además, Cruise desarrolla junto a Doug Liman un filme que se rodará en el espacio, aunque la secuela de Maverick sigue siendo prioritaria para Paramount y Cruise.

Las películas de carreras están en auge, aunque principalmente centradas en la Fórmula 1 y Le Mans. La tendencia comenzó con Contra lo imposible (Ford v Ferrari, 2019) de James Mangold, continuó con Ferrari (2023) de Michael Mann, y pronto se sumará F1, protagonizada por Brad Pitt y dirigida por Joseph Kosinski, director de Maverick.

LA CANTANTE FUE RECONOCIDA POR SU TRAYECTORIA E IMPACTO SOCIAL

# Usuarios lanzan petición para retirar el título de “Mujer del Año” a Ángela Aguilar

AGENCIA / WH

El reciente reconocimiento otorgado a Ángela Aguilar como “Mujer del Año” por la revista Glamour ha generado una gran variedad de reacciones en redes sociales. Desde críticas a la elección hasta un movimiento pidiendo que se revoque el premio. Hace unos días, la revista anunció que la hija de Pepe Aguilar sería una de las galardonadas por su trayectoria y su influencia social, especialmente por inspirar a mujeres a encontrar su voz. Sin embargo, la decisión no fue bien recibida por algunos usuarios, quienes expresaron su desacuerdo de inmediato.

La polémica ha llegado a la plataforma Change.org, donde una usuaria llamada Beegie Cosmos ha lanzado una petición para que Glamour reconsidere su decisión y retire el premio a la cantante.



Ángela Aguilar fue galardonada por su trayectoria e impacto social.

FOTO: INSTAGRAM @ANGELA\_AGUILAR\_

Según Cosmos, Ángela Aguilar no representa

un ejemplo positivo de la mujer mexicana y, en su

opinión, no merece un reconocimiento tan sig-

nificativo.

“No debemos otorgar

premios únicamente por la fama de una persona, sino por las contribuciones significativas que esta realiza en nuestra sociedad”, argumenta Cosmos en su petición. Además, aclara que su iniciativa no busca ofender ni atacar a la cantante, sino hacer un llamado a que los medios valoren y premien a personas que han logrado cambios significativos en la sociedad. “Aguilar, aunque popular, no cumple con estos criterios. Esta petición no busca denigrar; pretende que los medios utilicen su plataforma para destacar a mujeres verdaderamente admirables”, concluye Cosmos.

A dos días de su publicación, la petición ha recolectado más de 7 mil firmas y ha reunido numerosos comentarios en contra de la intérprete de “Qué ironía”. Hasta el momento, ni la cantante ni su equipo han respondido, y Glamour mantiene a Ángela Aguilar en la lista de nominadas.

DESPUÉS DE SU MUERTE EN ARGENTINA

## Los restos del músico Liam Payne son repatriados a Londres

AGENCIA / AFP

Los restos del exintegrante de One Direction Liam Payne, que murió en octubre en Argentina, son trasladados rumbo a Reino Unido en un vuelo que despegó de Buenos Aires en la tarde de este miércoles y en el que también viaja el padre del músico, Geoff Payne, confirmó a la AFP una fuente policial.

El vuelo partió este miércoles hacia Londres a las 13H58 horal local (16H58 GMT) y un usuario publicó en redes sociales un video que muestra a Geoff Payne en el aeropuerto internacional de Ezeiza, en Buenos Aires, minutos antes de abordar.

La prensa local informó que el cuerpo de Payne fue trasladado en la mañana del miércoles desde el Cementerio Británico de Buenos Aires,



Fotografías, mensaje y flores en memoria del fallecido cantante británico Liam Payne en la estatua de Peter Pan en los Jardines de Kensington, en Londres, en una imagen del 20 de octubre de 2024.

FOTO: AFP

en donde se encontraba, y un empleado de la casa

funeraria a cargo informó el martes a la AFP que el

mismo estaba siendo embalsamado y sería repa-

triado en las siguientes 24 o 48 horas.

El martes, Geoff Payne volvió a visitar el memorial que los fans hicieron en honor a su hijo en la puerta del hotel donde murió; un altar repleto de cartas, fotos y flores.

La estrella pop falleció el 16 de octubre a los 31 años por “múltiples traumas” y “hemorragia interna y externa”, tras caer del balcón de su habitación del tercer piso en un hotel de Buenos Aires.

Los resultados preliminares de la autopsia indicaron que estaba solo en el momento de la caída y atravesaba “algún tipo de brote producto del abuso de sustancias”, informó entonces la fiscalía.

Payne fue miembro de One Direction, un grupo de pop de enorme éxito cuya fama comenzó en 2010 gracias al concurso de talentos de la televisión británica “The X Factor”. La “boy-band” hizo una pausa indefinida en 2016.

Junto a otros jugadores de Colo Colo

# Chileno Arturo Vidal envuelto en escándalo de agresión sexual

SANTIAGO, CHILE / AGENCIAS

La estrella del fútbol chileno Arturo Vidal quedó envuelto el lunes, junto a otros jugadores del popular Colo Colo, en un escándalo luego de que una mujer lo denunciara por supuesta agresión sexual en una fiesta organizada en un local nocturno de Santiago, confirmó la Fiscalía.

La denuncia se conoce en momentos cruciales para el club: el fin de semana se define al campeón del fútbol chileno, en una reñida competencia que el Colo Colo pelea punto a punto frente a sus archirrival de la Universidad de Chile.

Con 66 puntos, los 'Albos' lideran el campeonato, escoltados por los 'Universitarios', con 64.

En un escueto mensaje a periodistas, la Fis-

calía confirmó que "hay denuncia por agresión sexual en el pub (...) pero nadie está detenido". "Es contra jugadores de Colo Colo" y entre ellos está Vidal, agregó la Fiscalía en la comunicación.

De acuerdo a medios locales, la supuesta agresión sexual ocurrió la madrugada del lunes en un local nocturno de Santiago, donde un grupo de jugadores del Colo Colo acudió para celebrar el cumpleaños de uno de ellos.

Según relató a Chilevisión el administrador del bar, Félix Opazo, habían "entre 8 y 10 jugadores de Colo Colo" al interior del local.

El coronel de la policía, Gerardo Aravena, confirmó a periodistas que Vidal fue el único de los involucrados que fue trasladado de madrugada hasta una comisaría para realizarle un control de identidad, pero no quedó detenido.

La supuesta agresión

fue denunciada por una de las mujeres invitadas a la celebración y ocurrió horas después del triunfo 3-0 de Colo Colo frente a Deportes Iquique por la penúltima fecha del torneo local.

Arturo Vidal fue el gran fichaje del fútbol chileno esta temporada. Tras su paso por grandes equipos del fútbol mundial como el Barcelona, Bayern Munich, Juventus o Flamengo, el 'King' volvió al equipo que lo vio nacer después de 17 años.

El jugador, de 37 años, fue parte central de la 'Generación dorada' con la que el fútbol chileno consiguió ganar la primera Copa América de su historia, en 2015, y la copa Bicentenario, en 2016, los dos únicos títulos de la Roja.

Pero su exitosa carrera deportiva ha estado salpicada por escándalos. Durante la Copa América que se disputó en Chile en 2015 chocó su Ferrari cuando



Arturo Vidal celebra la victoria del Colo-Colo en un partido de la Copa Libertadores, el 20 de agosto de 2024 en la ciudad colombiana de Barranquilla

FOTO: AFP

retornaba a Santiago después de asistir a un casino de juegos en medio de la concentración del plantel.

El incidente provocó un terremoto en el interior de la selección chilena, pero el entonces técnico Jorge Sampaoli, decidió no sancionar a Vidal y permitirle jugar el torneo, que finalmente ganaría Chile.

Hoy Vidal está fuera de la selección chilena. Después de varias críticas al plantel -que marcha último en las clasificatorias sudamericanas al próximo Mundial, al actual DT del equipo, el argentino Ricardo, decidió no volver a convocarlo.

Muy activo siempre en redes sociales, Vidal

no se había referido a la denuncia de agresión sexual; tampoco el club Colo Colo.

## Valdivia sale en libertad

La denuncia en contra de Vidal se conoce cuando aún el deporte chileno no se repone de la acusación de violación que enfrenta desde hace dos semanas el exinternacional Jorge Valdivia.

Valdivia fue detenido tras ser acusado de violación por una mujer con la que se juntó a tomarse unos tragos en un restaurante de comida peruana. Valdivia negó "tajantemente haber agredido sexualmente a ninguna persona" y dijo que man-

tuvo "una relación con-

sensuada con una mujer adulta". Este lunes, la Corte de Apelaciones de Santiago decretó la libertad del exfutbolista y mientras continúa la investigación le impuso a Valdivia las medidas cautelares de arresto domiciliario nocturno, arraigo nacional y prohibición de acercarse a la supuesta víctima.

El jugador enfrenta también una segunda acusación de violación, que fue realizada días después de la primera, y de la que no se conocen mayores detalles.

Retirado del fútbol profesional en julio de 2022, Valdivia trabajaba actualmente como comentarista deportivo.

"Dos semanas mínimo" de ausencia para Neymar, dijo su entrenador

# Neymar se lesionó a dos semanas de volver a las canchas

PARÍS, FRANCIA / AGENCIAS

El delantero brasileño Neymar, que se lesionó el lunes apenas dos semanas después de volver a competir tras recuperarse de una grave lesión de rodilla, estará ausente de las canchas "dos semanas como mínimo", declaró Jorge Jesus, su entrenador del Al Hilal saudita.

"Sufre una lesión muscular. No sé durante cuánto tiempo no podrá entrenarse, pero dos semanas como mínimo", explicó el

técnico portugués tras la victoria en la Liga de Campeones asiática contra el equipo iraní del Esteghlal (3-0).

La estrella brasileña de 32 años reapareció el pasado 21 de octubre con su club, después de más de un año de baja por una grave lesión del ligamento cruzado y del menisco de su rodilla izquierda que se produjo el 17 de octubre de 2023 jugando su selección un partido de clasificación para el Mundial-2026, contra Uruguay.

Neymar entró en la cancha del Kingdom Arena de Riad en el minuto 58 cuando su equipo ya ga-

naba por 2-0 al Esteghlal (3-0 resultado final), pero tuvo que retirarse apenas 27 minutos después tras notar un dolor en el muslo derecho.

"No será fácil para él. Desde el punto de vista médico, su rodilla está curada, pero luego va a tener problemas musculares como hoy, porque no ha jugado durante mucho tiempo. Y el ritmo del equipo es fuerte", añadió Jorge Jesus.

"Va a tener problemas musculares hasta que logremos el reequilibrio muscular, físico. Hasta que no lo consigamos, esto sucederá a menudo",



El delantero brasileño del Al-Hilal Neymar durante el partido de la Liga de Campeones asiática contra el Al-Ain de Emiratos Árabes Unidos, en su reaparición tras más de un año de ausencia por una grave lesión de rodilla, en el estadio Hazza bin Zayed de Al-Ain el 21 de octubre de 2024.

FOTO: AFP

insistió el preparador.

El máximo goleador de la historia de la Selección explicó a través de Instagram haber sentido "como un calambre, pero muy fuerte" y aseguró que lo ocurrido "es normal luego de un año (sin jugar), los médicos ya te avisan, por ello tengo que tener

cuidado y más minutos de juego".

Neymar, no obstante, precisó que se someterá a exámenes médicos y que desea "que no sea nada más" que una lesión muscular.

Neymar tiene como objetivo a largo plazo poder recuperar su forma y

estar con Brasil en el Mundial-2026, aunque por el momento el seleccionador Dorival Júnior no le había incluido en su convocatoria para los siguientes duelos de la Selección en las eliminatorias mundialistas, contra Venezuela y Uruguay en la ventana de este noviembre.

## Calificativos de la prensa española:

## “Desastre” y “pesadilla”, Real Madrid en crisis

ARNO TARRINI / AFP

“Desastre”, “incendio”, “pesadilla”: estos son algunos de los calificativos recibidos por el Real Madrid, vigente campeón de Europa y de España y que brilló el año pasado por su solidez, la derrota del martes contra el AC Milan, la segunda consecutiva luego del Clásico contra el FC Barcelona (4-0).

La afición merengue no vivía dos partidos perdidos consecutivos en su fortín, el Santiago Bernabéu, encajando tres o más goles por partido, desde hace 15 años.

Hay que remontarse a 2009 cuando el conjunto blanco sufrió una de las mayores humillaciones de su historia ante el FC Barcelona del argentino Lionel Messi y Pep Guardiola (6-2), seguido de otro revés ante el Mallorca (3-1).

El escenario en estos momentos parece repetirse para el considerado ‘Rey de Europa’, que volvió a caer frente a su eterno rival, el Barça, y el AC Milan en tan sólo dos semanas.

En estos dos encuentros, los pupilos del técnico italiano Carlo An-



El atacante francés del Real Madrid Kylian Mbappé reacciona luego del tercer gol del AC Milan en el partido de la 4ª jornada de Liga de Campeones, el 5 de noviembre, en Madrid. FOTO: AFP

celotti exhibieron claros problemas de solidez, equilibrio, creatividad y eficiencia tanto en el ataque como en defensa, lo que ha sumido al Real Madrid en una grave crisis.

La prensa española llegó a tildar este miércoles la situación de “desastre”, “incendio” y “ridículo”.

“Los blancos repiten los mismos errores del Clásico en un nuevo par-

tido mediocre”, titula el diario Marca, deplorando en sus páginas una cruel falta de “juego e intensidad” y “errores defensivos que acaban castigando al ‘Rey’ incluso en su competición fetiche”.

“¡La pesadilla continúa!”, fue la portada del AS con una foto de Kylian Mbappé, con la cabeza gacha después de haber fallado oportunidades claras durante el partido.

## La sombra de Kroos

“Si la llegada a la plantilla del atacante francés reforzaba sobre el papel al Real Madrid como candidato para volver a ganar la Champions League y los demás torneos a su alcance como LaLiga, el club madrileño sigue lejos de sus actuaciones del año pasado. Ancelotti continúa sin dar con la tecla para crear las mejores condiciones de sus estrellas.

“No somos buenos, no somos capaces de realizar un trabajo colectivo eficaz”, lamentó el entrenador. “Tenemos que defender mejor, porque esa es la clave. Tenemos que buscar soluciones para tener un equipo más sólido”, prosiguió antes de insinuar un posible cambio de juego: “Tenemos que mejorar tácticamente, no es un problema individual, sino una cuestión de sacrificio,

concentración y trabajo colectivo”.

Para el exjugador, técnico y director deportivo merengue Jorge Valdano, comentarista del canal Movistar, Ancelotti tiene su parte de responsabilidad, pero las preocupaciones de la entidad madrileña van mucho más allá.

“Hay grandes jugadores que todavía no han dado lo mejor de sí. No hay equilibrio en esta plantilla. Creo que subestimamos la retirada de (Toni) Kroos. Porque es en el centro del campo donde el equipo no está equilibrado”, cree el argentino.

“La presencia de Kroos fue crucial porque supo tener paciencia cuando era necesario y también acelerar cuando era necesario. El Real Madrid perdió muchas cosas sin Kroos y no es capaz de compensarlas, ni siquiera con algunos de los mejores jugadores del mundo”, concluye.

El Real Madrid necesita regresar a la senda ganadora si no quiere distanciarse del Barcelona, líder en LaLiga con nueve puntos de ventaja, aunque con un partido más. Y tampoco tiene mucho margen en la Liga de Campeones, actualmente en la 17ª posición, pero que puede verse más abajo después de los partidos de este miércoles.

## ■ ELIMINATORIAS SUDAMERICANAS PARA EL MUNDIAL DE 2026

## Paolo Guerrero lidera nómina de Perú ante Chile y Argentina

WASHINGTON HISPANIC/REDACCIÓN

El goleador Paolo Guerrero encabeza la nómina de 29 jugadores convocados por el seleccionador de Perú, Jorge Fossati, para enfrentar a Chile y Argentina por las dos últimas fechas del año de las eliminatorias sudamericanas para el Mundial de 2026.

La Federación Peruana de Fútbol divulgó la lista para los duelos que encarará el equipo incaico -penúltimo en las posiciones- contra Chile, el 15 de noviembre en estadio por definir, y Argentina, el 19 en La Bombonera.

El delantero que milita en el local Alianza Lima, de 40 años, es la principal carta del uruguayo Fossati para los dos vitales encuentros de la selección peruana.

Guerrero vuelve a la blanquiroja tras no ser considerado desde la Copa América 2024 de Estados Unidos.

El delantero André Carrillo y el mediocampista Christian Cueva no fueron considerados por tercera vez consecutiva por el DT.

Chile disputará el clásico del Pacífico, bajo el dirección del argentino Ricardo Gareca que clasificó a la selección peruana al Mundial de Rusia 2018.

Perú y Chile son colistas de la eliminatoria sudamericana con seis y

cinco puntos, respectivamente, en diez fechas. Argentina se ubica en el primer lugar.

El clasificatorio otorga seis cupos directos a la región para el Mundial de 2026, mientras que el séptimo irá a la repesca contra una selección de otra confederación.

La lista de convocados es la siguiente:

Arqueros: Pedro Gallese (Orlando City, USA), Carlos Cáceda (Melgar), Diego Romero (Universitario), Diego Enríquez (Sporting Cristal)

Defensas: Carlos Zambrano (Alianza Lima), Renzo Garcés (Alianza Lima), Miguel Araujo (Portland Tim-



El delantero de Perú Paolo Guerrero marca de penalti en un partido amistoso contra República Dominicana, el 26 de marzo de 2024 en Lima. FOTO: AFP

bers, USA), Aldo Corzo (Universitario), Alexander Callens (AEK Atenas, GRE), Luis Abram (Atlanta United, USA), Erick Noriega (Alianza Lima).

Mediocampistas: Renato Tapia (Leganes, ESP), Jesús Castillo (Gil Vicente, POR), Andy Polo (Universitario), Luis

Advíncula (Boca Juniors, ARG), Oliver Sonne (Silkeborg IF, DEN), Sergio Peña (Malmo, SWE), Piero Quispe (Pumas, MEX), Jean Pierre Archimbaud (Melgar), Horacio Calcaterra (Universitario), Wilder Cartagena (Orlando City, USA), Miguel Trauco (Criciúma, BRA).

Delanteros: Álex Valera (Universitario), Gianluca Lapadula (Cagliari, ITA), Edison Flores (Universitario), Bryan Reyna (Belgrano de Córdoba, ARG), José Rivera (Universitario), Paolo Guerrero (Alianza Lima), Luis Ramos (Cusco FC).



FOTO: MAYO CLINIC

# Control de la ira: Diez consejos para controlar tu temperamento

**PERSONAL DE MAYO CLINIC / SALUD**

¿Te enfureces cuando alguien te pasa por adelante en el tráfico? ¿Te sube la presión arterial cuando tu hijo se niega a ayudar? La ira es una emoción normal, incluso saludable, pero es importante lidiar con ella de manera positiva. La ira descontrolada puede dañar tu salud y tus relaciones.

¿Estás listo para controlar tu ira? Empieza por considerar estos 10 consejos para el control de la ira.

■ **Piensa antes de hablar**

Cuando estás enojado, es más fácil decir algo que luego lamentarás. Tómame unos momentos para ordenar tus pensamientos antes de decir algo. Esto también permite que las otras personas involucradas en la situación hagan lo mismo.

■ **Una vez que te hayas calmado, expresa tu malestar.**

Tan pronto puedas pensar con claridad, expresa tu frustración de una manera asertiva, pero sin generar confrontación. Habla de tus preocupaciones y necesidades de forma clara y directa, sin lastimar a otros ni tratar de controlarlos.

■ **Haz algo de ejercicio.**

La actividad física puede ayudar a reducir el estrés que puede causarte ira. Si sientes que la ira está aumentando, sal a dar una caminata vigorosa o a correr. O haz alguna actividad física que disfrutes durante algún tiempo.

■ **Tómame un recreo**

Los recreos no son solo para los niños. Haz pequeñas pausas a lo largo del día en momentos que suelen ser estresantes. Tomarte un momento de tranquilidad puede ayudar a que te sientas mejor preparada para

enfrentarte a lo que venga sin que te sientas irritada o enojada.

■ **Identifica posibles soluciones**

En lugar de concentrarte en lo que te enojó, esfuerzate por resolver el problema en cuestión. ¿Te enfurece que la habitación de tu hijo esté desordenada? Cierra la puerta. ¿Tu pareja llega tarde a cenar todas las noches? Programa las comidas para más tarde en la noche. O acuerda comer por tu cuenta algunas veces a la semana. Además, sé consciente de que algunas cosas están simplemente fuera de tu control. Intenta ser realista en cuanto a lo que puedes y no puedes cambiar. Recuerda que la ira no soluciona nada y solo podría empeorar todo.

■ **Recurre a las declaraciones en primera persona**

Criticar o echar culpas po-

dría solamente aumentar la tensión. En cambio, usa frases en primera persona para describir el problema. Sé respetuoso y específico. Por ejemplo, di: “Me molesta que te hayas ido de la mesa sin ofrecerte a ayudar con los platos” en lugar de “Nunca haces las tareas del hogar”.

■ **No guardes rencor**

El perdón es una herramienta poderosa. Si permites que la ira y otros sentimientos negativos sustituyan a los positivos, quizás notes que tu propia amargura o sentido de injusticia te abruman. Perdonar a alguien que te hizo enojar puede ayudarte a aprender de la situación y a fortalecer la relación.

■ **Recurre al humor para liberar la tensión.**

Aligerar la situación puede ayudar a aliviar la tensión. Recurre al humor para ayudarte a enfrentar aquello que te hace enojar y, de ser posible, las

expectativas poco realistas que puedes tener sobre como deberían salir las cosas. Evita el sarcasmo, ya que puede herir sentimientos y complicar las cosas.

■ **Practica tus habilidades de relajación**

Cuando te sientas enojado, pon en práctica tus habilidades de relajación. Haz ejercicios de respiraciones profundas, imagina una escena relajante o repite una palabra o frase que te tranquilice como, por ejemplo, “tómame con calma”. También puedes escuchar música, escribir en un diario o hacer algunas posturas de yoga; lo que sea que te motive a relajarte.

■ **Entérate de cuándo buscar ayuda**

Aprender a controlar la ira puede ser difícil a veces. Si tu ira parece estar fuera de control, te fuerza a hacer cosas que lamentas o lastima a quienes están a tu alrededor, busca ayuda.

# Recuentos bajos de glóbulos rojos: efecto secundario del tratamiento contra el cáncer

Un recuento bajo de células sanguíneas puede ser una complicación grave durante el tratamiento oncológico. Conoce por qué tu médico controla de cerca tu recuento de células sanguíneas.

## PERSONAL DE MAYO CLINIC

Tu médico puede controlar cuidadosamente los recuentos de células sanguíneas durante el tratamiento oncológico. Existe una buena razón por la cual te extraen sangre con tanta frecuencia: los recuentos bajos de células sanguíneas te ponen en riesgo de padecer complicaciones graves.

### ¿Qué se mide en un recuento de células sanguíneas?

Si estás recibiendo ciertos tratamientos oncológicos que podrían ocasionar un recuento bajo de células sanguíneas, es probable que el médico controle regularmente tu recuento mediante un análisis denominado hemograma completo con diferencial. Un recuento



FOTO: CORTESÍA

bajo de células sanguíneas se detecta mediante el análisis de una muestra de sangre que se extrae de una vena del brazo.

Cuando el médico con-

trole tu recuento de células sanguíneas, analizará las cantidades y los tipos de los siguientes elementos:

- Glóbulos blancos.

Los glóbulos blancos ayudan al organismo a combatir infecciones. La prueba de hemograma completo con diferencial mide los niveles de cinco tipos de

glóbulos blancos en la sangre. El médico prestará especial atención a los niveles de neutrófilos, que son particularmente útiles para combatir infeccio-

nes causadas por bacterias. Un recuento bajo de neutrófilos (neutropenia) hace que el cuerpo sea más propenso a contraer infecciones. En caso de que contraigas una infección, es posible que el cuerpo no pueda combatirla.

■ Glóbulos rojos. Los glóbulos rojos transportan oxígeno a todo el cuerpo. La capacidad de los glóbulos rojos para transportar oxígeno se mide por la cantidad de hemoglobina en la sangre. Si tu nivel de hemoglobina es bajo, tienes anemia y el cuerpo hace un mayor esfuerzo para proveer oxígeno a los tejidos. Esto puede hacerte sentir fatigado y con falta de aire.

■ Plaquetas. Las plaquetas ayudan a que la sangre se coagule. Un recuento bajo de plaquetas (trombocitopenia) significa que el cuerpo no puede detener un sangrado.

## ¿La canela reduce los niveles de colesterol?



FOTO: MAYO CLINIC

### MAYO CLINIC / RESPUESTA DE FRANCISCO LOPEZ-JIMENEZ, M.D.

Existen pocas pruebas de que la canela pueda reducir el colesterol y, por eso, no se la recomienda para tratar el colesterol alto. Aunque se han observado algunos efectos de reducción del colesterol en

estudios en animales, son pocas las pruebas de que esto se aplique a los humanos. La mayoría de los ensayos no han mostrado ningún efecto sobre el colesterol en sangre, por lo que es necesario hacer muchos más estudios.

Sin embargo, la canela puede ser una forma saludable de añadir sabor a los alimentos, especialmente en lugar de añadir azúcar o sal.

Para reducir el coles-

terol, concéntrate en los cambios en tu estilo de vida:

■ Limita la cantidad de grasas saturadas que consumes, incluidas la mantequilla, la crema de leche, el tocino y las carnes rojas.

■ Limita la cantidad de grasas trans que consumes, incluyendo la materia grasa y los aceites parcialmente hidrogenados.

- Pierde el exceso de

peso.

■ Consume alimentos saludables para el corazón, como granos o cereales integrales, frutas y verduras.

Si no puedes reducir tus niveles de colesterol solo con cambios en el estilo de vida, es probable que el proveedor de atención médica te recomiende medicamentos para bajarlos.

### TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética  
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS,  
EXTRACCIONES, ROOT CANAL,  
IMPLANTES, COSMETICA DENTAL,  
TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde  
los sábados y domingos.

ORTODONCIA:  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
SERVICIO DE EMERGENCIAS  
Aceptamos la mayoría de seguros  
y Medicaid. Financiamiento a 12 meses  
sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS  
**Limpieza**  
**\$60**

Incluye: Exámen y consulta.  
Chequeo del cancer bucal  
4 Rayos X (bitewing)  
Precio Regular \$200.  
Sólo pago en efectivo.  
No válido con seguro para terceros.

**703-256-1183**  
**5017-B Backlick Rd.**  
**Annandale, VA 22003**

### Vinh Tran, DDS



#### NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
  - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

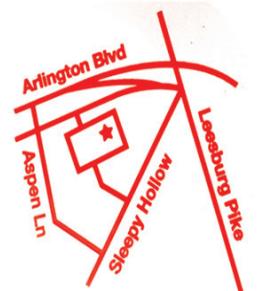
Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos  
con una gran  
variedad  
de seguros!

**6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D**  
**FALLS CHURCH, VA 22044**  
**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm



# ¿Cuánto me afectará la enfermedad intestinal inflamatoria?

**DR. WILLIAM A. FAUBION, JR., / MAYO CLINIC**

Creo que, simplemente, depende de qué parte del intestino se vea afectada por la enfermedad y la gravedad de tu caso. Todos los profesionales de la salud te dirán que, en un mundo ideal, no debería afectar tu vida en absoluto. Se ha comprobado que en realidad la enfermedad intestinal inflamatoria no cambia de manera significativa la expectativa de vida general de los pacientes. Pero lo que realmente nos interesa es la calidad de vida. Creo que, con un plan médico correcto, es posible que la gran mayoría de los pacientes que atendemos no tenga síntomas durante un período de uno a tres años. Por eso creo que el mayor impacto que puede tener esta enfermedad en tu vida es quizás en el tipo de alimentación que debes seguir. Deberás estar en contacto con tu equipo del tratamiento y tomar los medicamentos según sus indicaciones. Pero si haces estas tres cosas, creo que la mayoría de los profesionales de la salud te dirán que prefieren que no pienses en la enfermedad intestinal inflamatoria. Deja que nosotros nos ocupemos de eso.

## ¿Cuál es la causa de la enfermedad intestinal inflamatoria?

Es probable que la ma-



FOTO: MAYO CLINIC

yoría de los que participamos en la investigación de esta afección te diga que hay tres causas principales que estudiamos. La primera sería el ambiente. La mayoría de nosotros cree que hay algún tipo de daño ambiental que provoca la inflamación crónica del intestino. Es posible que ese daño ambiental esté relacionado con la alimentación. Puede ser un organismo en particular que habita en el intestino, o quizás una función de ese organismo, que también es una función de la alimentación. La segunda causa más importante son los genes. La genética de la enfermedad intestinal inflamatoria es complicada y

es muy dispersa. Es por eso que la mayoría de las personas tienen la composición genética que propicia esta enfermedad, pero en realidad no presentan la afección en sí. Además, un tercer componente es que estos dos factores afectan el sistema inmunitario, que en realidad es el responsable de causar la inflamación crónica que está presente en el intestino y para la que recetamos medicamentos.

## ¿La enfermedad intestinal inflamatoria puede afectar mi expectativa de vida?

La respuesta breve es no. Hay muchas líneas de investigación que indican

que, cuando se controla a pacientes que tienen la enfermedad intestinal inflamatoria frente a pacientes de la misma edad y con los mismos problemas médicos, pero sin esta afección, ambos grupos tienen casi la misma expectativa de vida.

## ¿Mi alimentación tiene un efecto en la enfermedad intestinal inflamatoria?

Si una persona tiene un estrechamiento en el intestino delgado relacionado con la enfermedad de Crohn, lo que se denomina constricción, la alimentación se vuelve un factor muy importante. Esto se

debe a que, si determinados pacientes consumen alimentos con demasiada fibra, entonces estos tipos de alimentos pueden generar una impactación o bloquear el estrechamiento en el intestino delgado, lo que provoca signos y síntomas de una obstrucción: dolor abdominal, vómitos y ruidos fuertes en el intestino. Otra manera en que la alimentación puede influir en la enfermedad es si tienes una lesión en el intestino delgado, lo que puede perjudicar la habilidad de dicho órgano para realizar ciertos tipos de funciones, como absorber los productos lácteos.

## ¿La enfermedad intestinal inflamatoria conlleva algún riesgo de tener cáncer?

El principal factor de riesgo de cáncer sería del tipo colorrectal o cáncer del intestino grueso. Y creemos que eso proviene de la inflamación crónica del colon. Es por eso que es una buena idea mantener un contacto estrecho con tu equipo del tratamiento. También recomendamos que te hagas una colonoscopia de rutina, donde te insertarán un endoscopio en el colon para observar si hay cambios tempranos asociados con el cáncer.

## ¿Cuáles son las probabilidades de transmitirte la enfermedad intestinal inflamatoria a mis hijos?

Esta es una inquietud muy común y válida entre las personas que tienen

hijos y acuden a la clínica para someterse a una evaluación de la enfermedad intestinal inflamatoria. Por lo general, el riesgo es un poco mayor para la enfermedad de Crohn que para la colitis ulcerosa. Por eso, creemos que es mucho más probable que seas el único miembro de tu familia con esta afección a que tengas un familiar con lo que llamamos penetrancia.

## ¿Existen los trasplantes fecales?

La respuesta breve es sí. En realidad, esta ciencia se desarrolló para tratar una infección y no una enfermedad intestinal inflamatoria. El desarrollo de este procedimiento llevó aproximadamente 15 años. Además, realmente ha logrado mejoras en relación con las infecciones por *Clostridium difficile* o *C. difficile*. Actualmente, los trasplantes fecales son una herramienta muy común para tratar una infección refractaria o recurrente causada por esta especie de *Clostridium difficile*. Debido a este interés en el campo de las enfermedades infecciosas o del *Clostridium difficile*, existen diversos ensayos en curso sobre la enfermedad intestinal inflamatoria.

## ¿Cuál es la mejor manera de colaborar con mi equipo de atención médica?

Creo que acudir al médico es lo primero que hay que hacer. Siempre consideramos que esto es un trabajo en conjunto entre el paciente y el proveedor de atención médica. Hay que considerar muchos factores cuando hablamos de medicamentos para tratar la enfermedad intestinal inflamatoria. Algunos de estos medicamentos tienen factores de riesgo. Es por eso que estas conversaciones son importantes, aunque pueden ser complejas y demandar mucho tiempo. Lo importante es asistir a las citas médicas, estar presente, participar en estas conversaciones e informarte. Hay muchos recursos disponibles para investigar cuáles pueden ser los riesgos y beneficios con respecto a las diferentes estrategias. Es importante mantener una buena comunicación con tu equipo y, nuevamente, acudir a las consultas y prestar atención.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



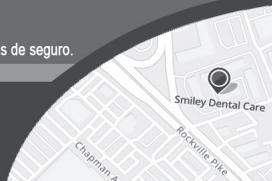
**Por más de 20 años,** nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

**¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!**

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

**Smiley Dental Care**



**New Patients**  
**\$50 OFF**  
First Visit

**New Patients**  
**FREE**  
Consultation

**New Patients**  
**FREE**  
2nd Opinion

**New Patients**  
**FREE**  
Dental Care Pk



**Please call: (301) 984-1095**  
**TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT**



Tecnología avanzada y diseño renovado

# La Toyota Sienna 2025 redefine comodidad y tecnología familiar

**REDACCIÓN/  
AUTOGUIA**

La Toyota Sienna 2025 combina un diseño deportivo y un sistema híbrido estándar, redefiniendo el segmento para familias y aventureros. Esta versión incluye un innovador sistema de recordatorio de asiento trasero basado en radar, capaz de detectar movimiento en los asientos traseros después de apagar y cerrar el vehículo. Además, presenta un interior renovado con nuevas características de comodidad, tecnología, y opciones de colores y materiales.

Para mantener la cabina limpia y cómoda, la Sienna 2025 incorpora una aspiradora y una FridgeBox™ en la consola central delantera, de serie en la versión Platinum y disponible en la versión Limited. El entretenimiento también se actualiza con el sistema Toyota Audio Multimedia de última gene-



**Nuevos elementos de diseño** en toda la cabina de todos los modelos 2025. FOTO: TOYOTA

ración y una pantalla táctil de 12.3 pulgadas disponible.

En cuanto al diseño interior, todos los modelos 2025 cuentan con nuevos detalles. Las versiones Platinum y Limited ofrecen asientos de cuero en combinaciones de colores Macadamia y Negro, mientras que los modelos XSE, Woodland Edition y XLE incluyen asientos SofTex® de fácil limpieza

con un patrón decorativo. La edición Woodland añade alfombras para todo clima con un estampado de pinos, evocando un ambiente al aire libre.

La pantalla del conductor se moderniza con un clúster digital personalizable de 12.3 pulgadas en las versiones superiores. Además, el cargador inalámbrico Qi se actualiza a la

tecnología de quinta generación, y todas las versiones incluyen mejoras en conectividad, como micrófonos duales y puertos USB-C en toda la cabina.

Exteriormente, la Sienna 2025 presenta llantas metálicas de dos tonos en la versión Platinum y llantas de aleación de acabado oscuro en la edición Woodland. También se añade el

color exterior Gris Metálico Magnético para varias versiones, y una insignia de Vehículo Híbrido Eléctrico (HEV) en todos los modelos destaca su propulsión híbrida.

El Precio de Venta Sugerido por el Fabricante (MSRP) comienza en \$39,185 para la versión LE FWD, sin incluir tarifas adicionales, y estará disponible en los concesionarios en otoño de 2024.

**Sistema avanzado de recordatorio de asiento trasero**

Por primera vez en un vehículo Toyota, el sistema de recordatorio de asiento trasero usa un sensor de radar de 60 GHz, oculto en el techo, para escanear la segunda y tercera fila en busca de movimiento. Si detecta movimiento después de apagar y cerrar el vehículo, se activa una advertencia visual y sonora. En caso de no responder, el sistema escala la alerta con el claxon y, si el conductor tiene la

aplicación de Toyota y una suscripción activa a Safety Connect, se enviarán notificaciones a la app y vía SMS.

Si el vehículo está desbloqueado, el sistema sigue una secuencia de advertencia diferente, pero también envía notificaciones mediante la aplicación y SMS si se detecta movimiento sin respuesta.

**Entretenimiento con Toyota Audio Multimedia**

La Sienna 2025 cuenta con el sistema Toyota Audio Multimedia desarrollado en Texas. La versión LE incluye una pantalla de 8 pulgadas, mientras que las versiones superiores ofrecen una pantalla táctil de 12.3 pulgadas. Con la suscripción de prueba de un año de Drive Connect\* en modelos XLE y superiores, el sistema ofrece control por voz, navegación en la nube y asistencia de destino. Además, el sistema permite actualizaciones OTA (Over-the-Air) para mejorar la experiencia multimedia.

CON ULTIMA VERSIÓN BLACK BADGE WRAITH BLACK ARROW

# Subaru lanza el nuevo SUV Forester 2025 con nuevo estilo, seguridad y tecnología

REDACCIÓN/  
AUTOGUÍA

Subaru of America, Inc. presentó el totalmente nuevo Forester 2025 en el Salón del Automóvil de Los Ángeles 2023. Este SUV de sexta generación ofrece las características más avanzadas, diseño moderno y mayor comodidad de conducción en su historia. El Forester 2025 viene de serie con tracción total simétrica y la galardonada tecnología de asistencia al conductor EyeSight, y cuenta con el sistema multimedia SUBARU STARLINK® de 11.6 pulgadas con Apple CarPlay y Android Auto inalámbricos. El Forester ha sido uno de los vehículos más vendidos de Subaru durante casi 30 años, con más de 2.6 millones de unidades vendidas solo en EE.UU.

El Forester 2025 estará disponible en los niveles de equipamiento Base, Premium, Sport, Limited y Touring cuando llegue a los concesionarios Subaru en primavera de 2024.

## Nuevo diseño exterior e interior

El Forester 2025 presenta un diseño estético completamente nuevo, elegante y contemporáneo, que mantiene el aspecto característico de sus predecesores robustos. La parte frontal del vehículo incluye una parrilla audaz que se integra con los faros LED compactos, creando un efecto de escudo integrado. La nueva fascia también estrena el emblema actualizado de la constelación de estrellas de Subaru. Las líneas de los hombros del SUV enfatizan la altura y la fuerza, mientras que sus prominentes guardabarros destacan su capacidad todoterreno. Las protecciones en la parte delantera, lateral y trasera son estándar con acabados de color según el nivel de equipamiento. El vidrio trasero inclinado aumenta la capacidad de carga.

Varias mejoras aerodinámicas funcionales mejoran el rendimiento y la estabilidad del SUV. Una salida de aire en el borde de la abertura de la rueda delantera permite que el aire salga más libremente, lo que contribuye a reducir la elevación de los neumáticos delanteros y mejorar la estabilidad.

El interior del nuevo Fo-



**Nuevo SUV Forester 2025** Mejora en el rendimiento dinámico y la calidad de conducción gracias a un chasis 10% más rígido

FOTO: SUBARU

rester cuenta con un sistema multimedia prominente con una pantalla de información central integrada. Los elementos contorneados del tablero y las piezas de acabado texturizadas están diseñados para evitar daños visibles por el uso diario. Un revestimiento oscuro oculta marcas de carga y descarga de pasajeros y carga. Las columnas diseñadas estratégicamente y el área de vidrio generosa aseguran una excelente visibilidad desde el interior. El vidrio tintado trasero de privacidad es estándar.

## Estructura y Seguridad

La Plataforma Global Subaru para el Forester 2025 ha sido mejorada con una rigidez torsional un 10% mayor. La construcción de marco interno completo con técnicas de soldadura más fuertes y adhesivo estructural adicional (de aproximadamente 8 a 27 metros) contribuyen a una mayor rigidez del cuerpo y un peso más ligero. Estas actualizaciones ofrecen un mejor rendimiento dinámico, una conducción más suave y una cabina más silenciosa.

El sistema EyeSight® de Asistencia al Conductor es estándar en todos los modelos del Forester 2025. La última versión del sistema funciona con mayor fluidez y rapidez bajo un mayor rango de condiciones que las versiones anteriores. Estas mejoras se deben a un campo de visión más amplio, software de control actualizado y la incorporación de un refuerzo de freno eléctrico. EyeSight puede iden-

tificar ciclistas y peatones en intersecciones antes y, cuando es necesario, alerta al conductor y aplica el frenado para evitar colisiones. Otras características de seguridad activa están disponibles, como el frenado automático en reversa y la detección de punto ciego con asistencia para cambio de carril y alerta de tráfico cruzado trasero.

Por primera vez en un Subaru, la Asistencia de Parada de Emergencia se activa si el conductor no responde a las advertencias mientras usa el control de crucero adaptativo avanzado. Esta nueva característica de seguridad estándar detendrá el vehículo, activará las luces de emergencia y desbloqueará las puertas. Luego, los Servicios Conectados SUBARU STARLINK® realizarán una llamada a los servicios de emergencia.

De serie en toda la línea de modelos está el Recordatorio de Asientos Traseros que ayuda a evitar que niños y mascotas queden atrapados al alertar al conductor para que revise el asiento trasero antes de salir del vehículo.

La Dirección Automática de Emergencia está incluida en los modelos con Detección de Punto Ciego y Asistencia para Mantener el Carril. Esta función de seguridad trabaja con EyeSight y Detección de Punto Ciego para ayudar a evitar colisiones dentro del carril a velocidades inferiores a 80 km/h.

Para una mejor conciencia situacional al estacionar,

un Monitor de Vista Periférica disponible ofrece una vista aérea de 360 grados del vehículo y sus alrededores, combinando imágenes de cuatro cámaras del vehículo para crear una imagen com-

pleta de la zona alrededor del mismo.

El Sistema de Mitigación de Distracción DriverFocus® es estándar en el acabado Touring. Esta función utiliza una cámara orientada

hacia el conductor y un software de reconocimiento facial para monitorear signos de fatiga o falta de atención.

Desde su introducción en 1997, este icónico SUV ha recibido numerosos premios de seguridad de organizaciones confiables, incluyendo el Instituto de Seguros para la Seguridad en las Carreteras (IIHS) y la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHSTA). El Forester saliente recibió el premio TOP SAFETY PICK 2023 del IIHS. Esto marca el 17.º año consecutivo en que el Forester ha ganado un TOP SAFETY PICK del IIHS (2007-2023), más que cualquier otro SUV pequeño. Además, el Forester anterior recibió la calificación más alta posible en prevención de choques frontales del IIHS. También obtuvo la máxima calificación de 5 estrellas en la Evaluación General de Vehículos de la NHTSA. Subaru anticipa que el totalmente nuevo Forester 2025 continuará brindando un rendimiento ejemplar en seguridad.

## DEL BENEFICIO NETO EN PRIMER SEMESTRE

# Toyota registra una caída del 26%

TOKIO,  
JAPÓN / AFP

El fabricante de vehículos japonés Toyota registró una caída del 26% de su beneficio neto en el primer semestre fiscal, anunció este miércoles la empresa, que no alteró sus previsiones anuales.

Entre abril y septiembre de este año, Toyota obtuvo un beneficio neto de 1,9 billones de yenes (12,400 millones de dólares), contra 2,6 billones de yenes en el mismo periodo de 2023.

Aunque sus ganancias en el segundo trimestre del año fiscal quedaron muy lejos de las expectativas de los analistas, la firma mantuvo su objetivo de un beneficio neto de 3,57 billones de yenes para este año fiscal, que en Japón termina en marzo.

El primer principal grupo automotor del mundo afirmó que sus



Una concesionaria de toyota en Tokio. FOTO: AFP

ventas se vieron afectadas en Japón por recortes de producción asociadas a fallos para cumplir con los estándares de inspección de vehículos.

El director de finanzas, Yoichi Miyazaki, dijo que un impulso en la producción global permitirá a la compañía compensar este revés en su mercado doméstico.

Las ventas cayeron un 4% en el primer semestre fiscal, en parte "por

el impacto del freno de la producción para solventar unos problemas de certificación", afirmó la compañía.

En junio, el gobierno japonés instó a Toyota y a sus rivales Honda, Mazda, Suzuki y Yamaha a detener la entrega de algunos modelos por estas irregularidades.

Los fabricantes aseguraron que la calidad de sus vehículos no estaba en duda y argumentaron que su proceso de prueba era en ocasiones más estricto que los estándares oficiales.

Sin embargo, Toyota redujo su previsión de producción anual a 10,85 millones de vehículos, contra 10,95 previamente.

El año pasado, la firma japonesa registró unos resultados extraordinarios impulsados por las ventas de vehículos híbridos, un sector en el que Toyota es pionera con su modelo Prius.

# CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

*Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile*



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

**¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!**

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

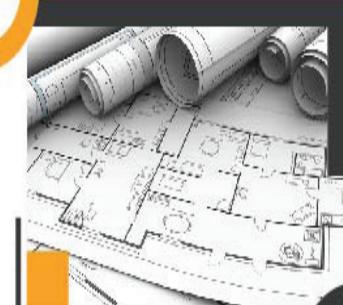
New Patients <b>\$50 OFF</b> First Visit	New Patients <b>FREE</b> Exam & X-Rays	New Patients <b>FREE</b> 2nd Opinion	New Patients <b>FREE</b> Dental Care Pk
--	--	--	---

**Please call: (301) 984-1095**  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT



**PLANOS**

Arquitectónicos, Estructurales, Eléctricos, Sanitarios, HVAC



Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos) Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887

**WAITLIST OPENING**

Ritch Homes abrirá la lista de espera de viviendas basadas en ingresos el 23 de octubre de 2024 a las 10:00 a. m. en nuestra oficina de arrendamiento ubicada en 1420 R St., NW Washington, DC 20009. Aceptaremos solicitudes por orden de llegada para estudios y apartamentos de una y dos habitaciones. Debe traer una tarjeta de conductor o no conductor válida emitida por el gobierno, certificado de nacimiento original, tarjeta de seguro social y comprobante de ingresos de todos los miembros del hogar. No se permiten llamadas telefónicas ni filas por la noche.

Ritch Homes will be opening the income-based housing waitlist on October 23, 2024, at 10:00 am at our leasing office located at 1420 R St., NW Washington, DC 20009. We will be accepting applications on a first-come, first-served basis for studios, one, & two-bedroom apartments. Must bring a valid government-issued non-driver or driver card, original birth certificate, social security card, and proof of income for all household members. No phone calls or lining up at night.



## LEGAL NOTICE

Pursuant to Article 16, Subtitle 2 of the Commercial Law Article of the Maryland Annotated Code, Equity LifeStyle Properties, Fernwood Mobile Home Park, exercises its right to establish and foreclose upon a landlord's lien on the following mobile homes, located within Fernwood Mobile Home Park, through public auction on October 21, 2024 beginning at 10:00, a.m. at the location of each mobile home in the order listed below starting at 9403 Eugenia Park Street, Capitol Heights MD 20743. Questions should be directed to the community office at 1901 Fernwood Drive, Capitol Heights, MD 20743. Equity LifeStyle Properties reserves the right to cancel a sale at any time for any reason.

Terms of Sale: Money Order/Certified Funds Only. Must be community approved. Pick up terms and application at Community Office before auction date.

**1.) 9403 Eugenia Park Street, Capitol Heights MD 20743, 2008, PINE, MH, G VIN# GP48698AB**

Se necesita  
**SECRETARIA**

para trabajar en  
agencia de viajes,  
en Takoma Park, MD.

Para mas información  
llamar al  
**202 607 1699**

SE NECESITA  
**AYUDANTE DE DELI**

In Capitol Heights, MD  
Para preparar sandwiches,  
limpiar y otras tareas

Por favor llamar y dejar  
mensaje o texto al  
**(847) 530 5482**

**SAN JUDAS TADEO**

Patrón de los casos difíciles y desesperados ruega por mi en esta hora de angustia y acude a socorrerme pronto

Prometo siempre recordarte y te doy gracias por los favores recibidos  
J.D.

Restaurante en Maryland, está contratando  
**AYUDANTE DE COCINA**  
a medio tiempo.  
Debe de estar disponible a trabajar los domingos.  
**443-956-8723**

ESTAMOS CONTRATANDO  
**PERSONAS**  
PARA TRABAJAR EN  
SUPERMARKET

Requisitos: inglés básico  
Horario flexible  
Buen ambiente laboral  
APLICAR EN PERSONA  
736 Rockville Pike  
Rockville, MD 20852  
o llamar al (301) 838 3031

# CLASIBIENES

## ROSEWOOD WASHINGTON DC HAS JOB OPPORTUNITIES AS A

**ROOM ATTENDANT, HOUSE ATTENDANT, LEAD ENGINEER and SHIFT ENGINEER (FT or PT).**

Please apply on <https://careers.rosewoodhotelgroup.com> select Washington DC property in location list and apply for the position of your interest or contact us at: **claudia.ruiz@rosewoodhotels.com** 202-617-2407



**CUENTA CON VACANTES PARA ROOM ATTENDANT, HOUSE ATTENDANT, SHIFT ENGINEER y LEAD ENGINEER.**

Puedes aplicar en <https://careers.rosewoodhotelgroup.com>, busca la ubicación de Washington DC y aplica a la posición que te interese. También puedes contactarnos enviando un correo a: **claudia.ruiz@rosewoodhotels.com** 202-617-2407

**DRY CLEANERS**  
Necesita  
**PLANCHADOR DE BLUSAS Y PERSONA PARA MOSTRADOR full time/ M-F**  
3410 Wilson Blvd.  
Arlington, VA 22201  
(703) 994 8604  
Enviar texto

SE NECESITA  
**AYUDANTE DE COCINA**  
Preferible con experiencia, o entrenamos y con inglés básico  
11890 Old Baltimore Pike Suite A  
Beltsville, MD 20705  
(703) 220 3450  
(301) 937 4993

Necesitamos  
**AYUDANTE, HANDYMAN Y (LIMPIEZA DE DUCTOS) AIRDUCT CLEANING.**  
Enseñamos el trabajo- No experiencia necesaria  
**Tiene que saber como utilizar el medidor (tape measure)**  
Debe de hablar inglés fluido, tener licencia de conducir y ser responsable.  
**¡Buena paga!**  
Oficina localizada en Germantown, MD  
(301) 613 3575



**MOLLY MAID**  
BUSCA  
**MAIDS/HOUSEKEEPERS**

**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

**PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA**

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

**LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA**  
(301) 841-9292  
envíe JOBS al siguiente código QR  
o al 301-450-5854



**12321 MIDDLEBROOK RD STE# 290 \*GERMANTOWN, MD 20874**

# EMPLEOS

Buscamos

## Secretaria

para trabajar en oficina de Virginia!

**Requisitos:**

- Proactivo
- Conocimiento de Microsoft Office

Puede llamarnos al

**301-294-1166**

## BUSCAMOS COCINERO DE POLLO FRITO

CON EXPERIENCIA  
Tiempo completo  
Columbia, MD, cerca de Howard High School  
(410) 340 2549

## PROFESORAS Y ASISTENTES

Se Necesitan  
Profesoras graduadas en Educación Inicial (Infantes hasta 5 años)

Se requiere inglés básico también se acepta título en psicología en su país o en Estados Unidos y CDA

**BUEN SALARIO** con vacaciones pagadas  
Para escuela infantil  
Por favor llamar al:  
(703) 405 4598  
Dejar mensaje

DRY CLEANER está contratando personal para  
• **PLANCHADORES PARA CAMISAS Y DRY CLEAN**  
• **EMBOLSADOR Y CHOFRER**  
Tiempo completo  
Tener experiencia 5 días a la semana  
5091 Nicholson Lane  
Rockville, MD  
(301) 468 7303

## AGENTE LITERARIO

Se necesita con urgencia un agente literario que tenga experiencia en la publicación de libros

**703-470-8634**

## BELLO SERVICES

COMERCIAL RESIDENCIAL  
SE PREPARA E INSTALA

VA MD DC

- Aire Acondicionado
- Calefacción • Refrigeradores
- Lavadoras y Secadoras
- Cocinas



**240-756-8079**

Crofton Restaurant hiring

## SERVERS

Full Time or Part Time  
Must be able to speak some English  
**443-956-8723**

Compañía de limpieza residencial tiene posiciones

## HOMBRES Y MUJERES

con licencia de manejar válida, deben de tener experiencia en limpieza de casas.  
Para vivir afuera y adentro. Lunes a viernes tiempo completo buen salario depende de su buena experiencia necesita TAX ID or Social security original.  
Por favor llámeme o deje Mensaje a  
**(240) 353 6751**

## ¡ATENCIÓN!

¡EMPRESA AMERICANA EN EXPANSIÓN EN EL MERCADO HISPANO OFRECE OPORTUNIDAD A NUEVOS SOCIOS!

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b>Características Requeridas</b> | <b>Ofrecemos</b>                |
| • Verdaderos deseos de superación | • Producto líder                |
| • Gusto y dinámica por las ventas | • Programa de ascensos          |
| • Entusiasmo y honestidad         | • Excelente ambiente de trabajo |
| • Estar dispuesto a grandes retos |                                 |
| • Hablar español con fluidez      |                                 |

¡SE PARTE DE NUESTRO EQUIPO! **(301) 520 5407**

**DELI (Horario de Oficina) está buscando experimentado PREPARADOR(A) DE SANDWICH O GRILL**  
Días festivos y Vacaciones pagados  
Aplique en: 8401 Arlington Blvd. Fairfax, VA 22031  
**571-332-8115** (Se habla español)  
**(703) 475 2715**  
Estamos cerca del Fairfax Hospital

## MASAJES BETSY

masajes relajantes para caballeros  
FALLS CHURCH, VA  
**703-587-2654**



**¡LO QUE LOS CLIENTES OPINAN DE NOSOTROS!**




**KEVIN RIVERA**  
Cliente satisfecho

Juan Pablo siempre nos hace sentir como familia y dedica su tiempo y esfuerzo para ayudarnos a renovar nuestro auto sin afectar nuestro bolsillo. OURISMAN tiene mucha suerte de tenerlo... ¡Gracias Juan Pablo!

Certified ★★★★★

**Llamar o texto: (540) 388-3775 Juan Pablo**

**RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE**  
 Para oficina dental  
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario  
**ANNANDALE, VA**  
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.  
**(703) 347 2006**  
 Contactar a Vivian

Eres profesora en tu País  
 Eres profesora (maestra) de educación infantil, parbularia, kindergarden, CDA?. Tenemos trabajo para usted  
**Requisitos:**  
 Título de cualquier país  
 Hablar y escribir correctamente español e inglés.  
**703-470-8634**

Necesita **VENDER SUS PROPIEDADES EN BOLIVIA?**  
 Llame a Mauricio, él es el mejor. El me ayudó a vender mis propiedades "en solo 4 meses"  
**1 591-607-07422**  
 WhatsApp

**Silver Spring SE RENTA**  
 basement  
 Espacio para 2 personas sin vicios  
 2 dormitorios.  
 Todo independiente.  
 No mascotas  
 Llamar al  
**(202) 409 5855**

**RENTO UN APARTAMENTO**  
 De una habitación con todas la utilidades incluidas, buena ubicación cerca de la estación de metro de Takoma Park y terminal de buses  
**Washington DC**  
 Llamar al  
**(202) 291 4258**

**MAESTRO JOSÉ DE LEÓN**

- \*Amarre de amor eterno
- \*Uniones, dominios
- \*Fertilidad
- \*Impotencia sexual
- \*Sanación de enfermedades
- \*Problemas legales
- \*Aumentar ganancias
- \*Eliminación de brujería y males
- \*Encontrar trabajo
- \*Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave., Suite 8 Wheaton, MD 20902  
**301-509-2907**

Washington DC  
**RENTO APARTAMENTO NUEVO DE 1 CUARTO**  
 Excelente ubicación Cerca del metro y terminal de buses en Takoma Park, DC.  
 Utilidades Incluidas  
 Llamar al  
**(202) 291 4258**

**BELLO SERVICES**  
**COMERCIAL RESIDENCIAL SE PREPARA E INSTALA**  
**VA MD DC**

- Aire Acondicionado
- Calefacción •Refrigeradores
- Lavadoras y Secadoras
- Cocinas



**240-756-8079**

**CUARTOS PARA RENTAR**

¿Trabajas en Washington?  
 ¿Estas trabajando en tu pasantía?

Tenemos cuartos para rentar ubicados a 5 minutos caminando al subway (metro) de Pentagon City  
**703-470-8634**

Compañía de Construcción en Washington DC está contratando:  
**SECRETARIA BILINGÜE**  
 con mínimo 2 años de experiencia.

**Requisitos:**

- Poseer Vehículo propio (Preferible no indispensable)
- Conocimiento Microsoft Office
- Responsable
- Flexibilidad de horario

**Horario de Lunes a Viernes: 7:30am - 5:00pm**  
 Compensación: \$22/Hr.  
 Para mayor información llamar al **(202) 696 2974**

**AVISO DE ACCIÓN COLECTIVA**  
**WB Waste Solutions, LLC**  
**1701 Olive Street**

**Para: Individuos que clasificaron reciclables y basura en WB Waste Solutions, LLC en la instalación de reciclaje en 1701 Olive Street, Capitol Heights, MD en cualquier momento desde el 1 de febrero de 2021 hasta el 1 de febrero de 2024:**

Si clasificó los materiales reciclables y la basura en WB Waste en la instalación ubicada en 1701 Olive Street, Capitol Heights, MD, en cualquier momento entre el 1 de febrero de 2021 y el 1 de febrero de 2024, es posible que tenga derecho a una compensación monetaria y daños y perjuicios como parte de un acuerdo.

Si cree que cumple con los criterios anteriores y desea solicitar una compensación por daños y perjuicios, la fecha límite para presentar una reclamación es el 16 de enero de 2025. Por favor, comuníquese con el bufete de abogados Murphy Anderson PLLC y pregunte por Lorena Widman al 202-223-2620 o Lwidman@murphyllc.com.

**Puede perder su derecho a indemnización y daños y perjuicios si no actúa con prontitud.**

**¿TE PREOCUPAS MUCHO?  
 ¿TE SIENTES ESTRESADO?**

**Una aplicación digital de salud mental te puede ayudar**

Participa en un estudio para probar la nueva versión en español de la **aplicación digital MindTrails** de un equipo de la Universidad de Virginia.

Con actividades breves, *MindTrails Español* puede **reducir los pensamientos negativos** y **bajar el estrés.**

Puedes participar desde **cualquier lugar** y toda la información obtenida es **confidencial.**

Recibirás una tarjeta de regalo electrónica de **\$20** después de participar en **una entrevista** por Zoom sobre tu experiencia con la aplicación.

**Para más información:**

**Escríbenos** mindtrailsespanol@gmail.com  
**Inscríbete**   
**Llámanos** 202-495-9962

**Nuestro Equipo**



UVA IRB-SBS Protocol #6828



# ÚNASE A NOSOTROS EN EL DÍA DE INSCRIPCIÓN ABIERTA, DÍA COMUNITARIO Y FERIA DE SALUD

**Carlos Rosario Int'l. Public Charter School  
Sonia Gutierrez Campus, 514 V Street, NE**

**MIÉRCOLES, 13 DE NOVIEMBRE DE 2024  
10:30 AM – 2:00 PM**

**REGÍSTRESE AHORA**



Inscripción en sitio, ayuda experta GRATIS, exámenes de salud, comida deliciosa, banda de mariachi, regalos y más

**El Zol 107.9 FM y DC 87.7 FM en Vivo**

**INSCRIPCIÓN ABIERTA**  
1 de Nov - 31 de Ene

**WE ARE WASHINGTON** GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
**DC** MURIEL BOWSER, MAYOR